



ᑕᑎᑕᑦ ᑕᑕᑎᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑎᑎᑦᑕᑦ ᑕᑎᑎᑦᑕᑦ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

September 7, 2017

Nicolas Juneau
Director, Direction des matières résiduelles
Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
Édifice Marie-Guyart
675, boul. René-Lévesque Est, 9e étage, boîte 71
Québec QC
G1R 5V7

SUBJECT: Amendment to the Regulation Respecting the Recovery and Reclamation of Products by Enterprises

Mr. Juneau,

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was created pursuant to Section 23 of the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) and is governed by the Environment Quality Act and the James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act. The KEAC is a consultative body to responsible governments in matters relating to environmental and social protection in Nunavik. It is therefore the preferential and official forum for the Government of Canada, the Gouvernement du Québec, the Kativik Regional Government (KRG) and the northern villages.

In July 2011, the Québec Government implemented the *Regulation Respecting the Recovery and Reclamation of Products by Enterprises* (the "Regulation"), with the purpose of reducing the quantities of residual materials accumulating in landfills by assigning the responsibility to the enterprises and producers for the recovery and reclamation of the products they market in the province, including Nunavik.

The KEAC supports the government's proposal to add a sixth category of products covered by the Regulation: household appliances and air conditioners. These products are as much a part of mainstream life in the north as they are in the rest of the province. However, unlike the majority of Québec municipalities, Northern Villages do not have *eco-centres* or special curbside pickups

KEAC Secretariat
P.O. Box 930 Kuujuaq QC J0M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krq.ca

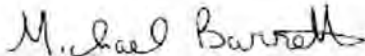
meant to recycle and reduce landfill volumes. In Nunavik, the majority of these products, along with most residual and hazardous materials, are deposited in the community landfills where they are burned, buried or stored. Adding these products to the list of those covered under the Regulation will assist the communities in reducing the volume of waste they must manage and help develop habits for sorting and depositing waste at a specific location.

The KEAC equally supports that in addition to the elements mentioned in article 5, concerning the recovery and reclamation programs, measures respecting the recovery and treatment of halocarbons (or alternative substances) must be included. Again, this inclusion will assist the Northern Villages with reducing the volume of these hazardous wastes found in their communities as currently, there is no regional or municipal protocol for the collection of these items.

Furthermore, it is outlined in article 17 that in the territory governed by the KRG the recovery and reclamation program would include a drop-off center for each community and that the products recovered must be transported at least once a year to a treatment location. The KEAC feels it would be beneficial for the organization deemed responsible for implementing the recovery and reclamation program for these products to contact the KRG who are already collaborating with other enterprises on a successful application of the Regulation in Nunavik.

Due to government initiatives such as the *Regulation Respecting the Recovery and Reclamation of Products by Enterprises* and positive collaboration between regional authorities and enterprises, the selective collection of different categories of residual materials has contributed to knowledge acquisition and is helping the northern villages to extend the service life of local landfills and to improve the quality of their environment.

Respectfully yours,



Michael Barrett
Chairperson

KEAC Secretariat
P.O. Box 930 Kuujuaq QC J0M 1C0
Tel.: 819-964-2961, ext. 2287
Fax: 819-964-0694
Email: bpatenaude@krg.ca

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Recovery and reclamation of products by enterprises — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The draft Regulation adds a new category of products covered by the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises (chapter Q-2, r. 40.1), namely, the “Household appliances and air conditioners” category. As is the case with the other categories of products referred to in the Regulation, the draft Regulation requires the addition of specific elements of that new category of products to the general elements to be included in the recovery and reclamation program or in the annual report to be submitted by an enterprise that markets, or acquires outside Québec or manufactures such products for its own use. It also introduces monetary administrative penalties and fines for failing to comply with those specific requirements. The draft Regulation also excludes that category of products from the products referred to in section 3 of the Regulation and adds a transitional provision respecting the recovery and reclamation program, the notice of intention and the first report required.

In addition, the draft Regulation postpones to 2020 the application of the recovery rates of the other categories of products referred to in the Regulation.

Study of the matter has shown an economic impact of about \$243.4 million for enterprises for the 2024-2035 period, in 2017 present value. At the end, when all the recovery and reclamation programs have reached maturity, the cost will be \$27.3 million annually in current value. The cost decreases to \$14.7 million when taking into account the greenhouse gas emissions that will be avoided.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Nicolas Boisselle, Direction générale des politiques en milieu terrestre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3950, extension 7090; fax: 418 644-3386; email: nicolas.boisselle@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 60-day period to Nicolas Juneau, Director, Direction des matières résiduelles, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3950, extension 4852; fax: 418 644-3386; email: nicolas.juneau@mddelcc.gouv.qc.ca

DAVID HEURTEL,
*Minister of Sustainable Development,
the Environment and the
Fight Against Climate Change*

Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 31, 53.30, 115.27 and 115.34)

1. The Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises (chapter Q-2, r. 40.1) is amended in section 3 by inserting “, other than a product listed in Division 6 of Chapter VI,” after “Regulation” in the first paragraph.

2. Section 13 is amended by striking out the fourth paragraph.

3. Section 27 is amended by replacing “2015” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”.

4. Section 33 is amended by replacing “2015” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”.

5. Section 39 is amended by replacing “2015” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”.

6. Section 46 is amended

(1) by replacing “the first full calendar year of implementation of a recovery and reclamation program” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”;

(2) by replacing “2017” in subparagraph 1 of the first paragraph by “2024”.

7. Section 52 is amended

(1) by replacing “the first full calendar year of implementation of the program, which is increased to 80% as of 2017” in subparagraph 1 of the first paragraph by “2020, which is increased to 80% as of 2024”;

(2) by replacing “2015” in subparagraph 2 of the first paragraph by “2020”.

8. The following is inserted after Division 5 of Chapter VI:

New section (after 5.1)

**“DIVISION 6
HOUSEHOLD APPLIANCES AND AIR
CONDITIONERS**

53.0.1. The products covered by this category are electric or gas appliances designed and intended for domestic, commercial or institutional purposes, used for cooking, the conservation or storage of food or beverages, the washing or drying of dishware, cloth or clothing, and those controlling ventilation, the temperature or the humidity in a room or dwelling. The appliances are designated under the name of household appliances and air conditioners.

Household appliances and air conditioners that form an integral part of an immovable within the meaning of article 901 of the Civil Code and appliances and conditioners whose weight is greater than 300 kilograms are excluded from the category. Refrigerators and freezers whose effective volume is less than 2.5 cubic feet and coolers are also excluded.

The category of household appliances and air conditioners is composed of the subcategories provided for in the following subparagraphs and include the types of products listed therein:

(1) refrigerating and freezing appliances, designed and intended for domestic use, for the conservation or storage of food or beverages, in particular, refrigerators, freezers, refrigerating wine cellars, wine coolers and water dispensers;

(2) refrigerating and freezing appliances, designed and intended for commercial or institutional use, for the conservation or storage of food or beverages, in particular, refrigerators, freezers, cooling units, refrigerating wine cellars, wine coolers, refrigerated displays, ice machines, refrigerated automatic food or beverage vending machines and beverage centres;

(3) air conditioners, heat pumps and dehumidifiers;

(4) ranges, built-in ovens, built-in cooking surfaces, dishwashers, washing machines and dryers, which are designed and intended for domestic use.

Where an appliance has more than one function including that of refrigerating or freezing food or beverages, the appliance is classified, as the case may be, in the subcategory referred to in subparagraph 1 or 2 of the third paragraph. If the appliance has, among others, the function of conditioning a room or dwelling, the appliance is classified in the subcategory referred to in subparagraph 3 of that paragraph. In other cases, the appliance is classified in the subcategory referred to in subparagraph 4 of that paragraph if it is designed to be used in particular for the same purpose as one of the types of products listed therein.

53.0.2. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 must be calculated in units or equivalent weight.

The quantity must also be accompanied, for each subcategory or type of products, with the conversion factor in units or weight, as the case may be, and the methodology used for establishing the factor.

53.0.3. Every enterprise referred to in section 2 or 8 that markets, acquires or manufactures products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 must implement its recovery and reclamation program,

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1, 3 and 4 of the second paragraph, not later than (insert the date occurring 8 months after the date of coming into force of this Regulation) or the date of the marketing, acquisition or manufacturing of the product if it is subsequent to that date; and

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2 of the second paragraph, not later than (*insert the date occurring 24 months after the date of coming into force of this Regulation*) or the date of the marketing, acquisition or manufacture of the product if it is subsequent to that date.

53.0.4. In addition to the elements mentioned in section 5, the recovery and reclamation program of an enterprise referred to in section 2 or 8 must provide, where applicable, measures respecting the recovery and treatment of halocarbons, their isomers and any other alternative substance, which are contained in particular in isolating foams or are used as refrigerant in refrigeration, freezing or air conditioning systems of the products covered by this Division, and any hazardous material in accordance with every applicable environmental standard.

Despite paragraph 10 of section 5, the requirement to provide in the program the modulation of costs for each household appliance or air conditioner applies only as of the fourth calendar year of implementation of the program.

For enterprises referred to in section 2, the recovery and reclamation program of an enterprise must provide, in addition to the drop-off centres provided for in Chapter V, an additional collection service directly at the consumer. The collection service must be offered

(1) at least once per year if all the products referred to in section 53.0.1 that the enterprise markets have a unit weight less than 30 kg;

(2) at least once per season as soon as the unit weight of one of the products marketed by the enterprise is equal to or greater than 30 kg.

In all cases, the service must not be limited to a collection made at the time of delivery of a new appliance.

53.0.5. In addition to the information referred to in section 9, every enterprise referred to in section 2 must indicate in its annual report the total quantity of halocarbons marketed, of their isomers and of any alternative substance.

The mass balance required by subparagraph 5 of the first paragraph of section 9 must indicate every quantity of those recovered materials that have been reused, recycled, otherwise reclaimed, stored or disposed of, by type of halocarbons, their isomers or alternative substances and by type of use.

53.0.6. The minimum rates of recovery that must be attained annually by an enterprise referred to in section 2 that markets the products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 must be equivalent to the following percentages as of the periods indicated:

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 and 4 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of each subcategory is 70% as of 2024, which is increased by 5% per year until the rate reaches 90%;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of that subcategory is 35% as of 2026, which is increased by 5% per year until the rate reaches 80%;

(3) in the case of products referred to in subparagraph 3 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of that subcategory is 25% as of 2024, which is increased by 5% per year until the rate reaches 70%.

The rates are calculated on the basis of the quantity of products marketed during the year preceding by 12 years the year for which the rate is calculated.

In the case where the duration elapsed since the date of the first marketing of such products by an enterprise is less than 12 years, the year of that marketing is considered to be the reference year for those products until 12 years have elapsed.

Where, for the purposes of the second paragraph, the reference year is prior to (*insert the date of coming into force of this Regulation*), that year is considered to be the reference year until 12 years have elapsed.

53.0.7. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 are the following:

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1, 2 and 3, \$60 per unit or equivalent weight;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 4, \$10 per unit or equivalent weight.”

9. Section 53.1 is amended by adding “or 53.0.5” at the end of paragraph 11.

10. Section 53.3 is amended by inserting “, 53.0.3” after “50” in paragraph 8.

11. Section 54 is amended by replacing “or 51” in paragraph 1 by “, 51 or 53.0.5”.

12. Section 56 is amended by replacing “or 50” in paragraph 1 by “, 50 or 53.0.3”.

13. Section 59 is amended by striking out the third paragraph.

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Recovery and reclamation of products by enterprises — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The draft Regulation adds a new category of products covered by the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises (chapter Q-2, r. 40.1), namely, the “Household appliances and air conditioners” category. As is the case with the other categories of products referred to in the Regulation, the draft Regulation requires the addition of specific elements of that new category of products to the general elements to be included in the recovery and reclamation program or in the annual report to be submitted by an enterprise that markets, or acquires outside Québec or manufactures such products for its own use. It also introduces monetary administrative penalties and fines for failing to comply with those specific requirements. The draft Regulation also excludes that category of products from the products referred to in section 3 of the Regulation and adds a transitional provision respecting the recovery and reclamation program, the notice of intention and the first report required.

In addition, the draft Regulation postpones to 2020 the application of the recovery rates of the other categories of products referred to in the Regulation.

Study of the matter has shown an economic impact of about \$243.4 million for enterprises for the 2024-2035 period, in 2017 present value. At the end, when all the recovery and reclamation programs have reached maturity, the cost will be \$27.3 million annually in current value. The cost decreases to \$14.7 million when taking into account the greenhouse gas emissions that will be avoided.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Nicolas Boisselle, Direction générale des politiques en milieu terrestre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3950, extension 7090; fax: 418 644-3386; email: nicolas.boisselle@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 60-day period to Nicolas Juneau, Director, Direction des matières résiduelles, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3950, extension 4852; fax: 418 644-3386; email: nicolas.juneau@mddelcc.gouv.qc.ca

DAVID HEURTEL,
*Minister of Sustainable Development,
the Environment and the
Fight Against Climate Change*

Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 31, 53.30, 115.27 and 115.34)

1. The Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises (chapter Q-2, r. 40.1) is amended in section 3 by inserting “, other than a product listed in Division 6 of Chapter VI,” after “Regulation” in the first paragraph.
2. Section 13 is amended by striking out the fourth paragraph.
3. Section 27 is amended by replacing “2015” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”.
4. Section 33 is amended by replacing “2015” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “2020”.

14. The following is inserted after section 60:

“61. Where an enterprise referred to in section 2 or 8 must implement a recovery and reclamation program before 1 January 2019 for the products referred to in subparagraphs 1, 3 and 4 of the third paragraph of section 53.0.1, the enterprise may implement its program without the elements provided for in paragraphs 3, 9, 10 and 11 of section 5, but only for the first two calendar years of implementation of the program.

Despite the period provided for in the first paragraph of section 6, that enterprise must notify the Minister of its intent to implement its program not later than 1 month before the date provided for in Chapter VI for its implementation. The enterprise may send in a second notice to the Minister the information referred to in subparagraph 9 of the second paragraph of that section, the information referred to in subparagraph 13 of the second paragraph concerning the description and schedule of the research and development activities and the information referred to in subparagraph 10 of the second paragraph, before the end of the first full calendar year of implementation of the program.

Regarding the first report required, as the case may be, under section 9 or 11, it must be submitted not later than 30 April of the year following the first full calendar year of implementation of the program and must cover the period since the beginning of the program.

That enterprise must ensure at all times that the service providers and subcontractors participating in the implementation of its program comply with every applicable environmental standard.”

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103033

Draft Regulation

Individual and Family Assistance Act
(chapter A-13.1.1)

Individual and Family Assistance — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, appearing below, may be made on the expiry of 60 days following this publication.

The draft Regulation follows on the amendments to the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1) made by the Act to allow a better match between training and jobs and to facilitate labour market entry (2016, chapter 25), assented to on 10 November 2016. It also proposes measures to better financially support low-income persons and families in order to fight poverty and social exclusion.

Aim for Employment Program

The draft Regulation introduces new provisions into the Individual and Family Assistance Regulation (chapter A-13.1.1, r. 1), devoted to the Aim for Employment Program. That financial assistance program is intended exclusively for persons whose capacity for employment is not severely limited and who, for the first time, would be eligible for last resort financial assistance. The proposed provisions specify the classes of persons required to participate in the program, as well as those that may be excluded from its application. They state the time at which the individualized labour market entry plan, that the Minister of Employment and Social Solidarity must prepare for every person required to participate in the program, takes effect. The provisions also set out the cases in which a participant is exempt from the commitments provided for in the plan, as well as the circumstances in which a participant may refuse a job offered or leave a job without contravening the commitments. The draft Regulation also prescribes the cases in which participation is interrupted, extended, or terminated before the scheduled time.

The draft Regulation sets out the rules to establish the financial assistance to which the participant or the participant's family is entitled, in the form of the Aim for Employment benefit and the participation allowance. Under the program, the basic monthly benefit may be increased by certain amounts, including a supplementary amount corresponding to 20% of the work income in excess of the exemption already provided for in the Regulation. The participation allowance will be \$38 or \$60 per week, depending on the type of activities carried out.

The draft Regulation sets out the amounts that may be progressively deducted from the benefit if a participant fails to fulfil the commitments comprised in his or her plan. Those amounts apply only to the month that follows the month in which the Minister notes the failure, and only once during that month. In no case will a reduction entail a cut greater than 50% in the benefits to which the participant or the participant's family would have been entitled.

Projet de règlement

Loi sur la qualité de l'environnement
(chapitre Q-2)

Récupération et valorisation de produits par les entreprises — Modification

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1) et à l'article 124 de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2), que le Règlement modifiant le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises, dont le texte apparaît ci-dessous, pourra être édicté par le gouvernement à l'expiration d'un délai de 60 jours à compter de la présente publication.

Ce projet de règlement propose d'ajouter une nouvelle catégorie de produits visés par le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises (chapitre Q-2, r. 40.1), soit la catégorie « Appareils ménagers et de climatisation ». Comme pour les autres catégories de produits visés par ce règlement, ce projet de règlement exige l'ajout d'éléments spécifiques à cette nouvelle catégorie de produits aux éléments généraux devant être compris dans le programme de récupération et de valorisation ou dans le rapport annuel que doit produire une entreprise mettant sur le marché de tels produits ou qui, pour son propre usage, en acquiert de l'extérieur du Québec ou en fabrique. De même, il introduit, pour tout défaut de respecter ces exigences particulières, des sanctions administratives pécuniaires et des amendes. Ce projet de règlement prévoit aussi l'exclusion de cette catégorie de produits des produits visés par l'article 3 de ce règlement ainsi que l'ajout d'une disposition transitoire touchant au programme de récupération et de valorisation, à l'avis d'intention ainsi qu'au premier rapport exigé.

De plus, ce projet de règlement vise à reporter l'application des taux de récupération des autres catégories de produits visés par ce règlement à l'année 2020.

À ce jour, l'étude de ce dossier révèle un impact économique d'environ 243,4 M\$ pour les entreprises pour la période 2024-2035, en valeur actualisée de 2017. À terme, lorsque tous les programmes de récupération et de valorisation auront atteint leur maturité, ce coût sera de 27,3 M\$ annuellement en valeur courante. Cependant, ce coût diminue à 14,7 M\$ en tenant compte des émissions de gaz à effet de serre qui seront évitées.

Des renseignements additionnels sur ce projet de règlement peuvent être obtenus en s'adressant à monsieur Nicolas Boisselle, Direction générale des politiques en milieu terrestre, ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7, par téléphone au numéro : 418 521-3950, poste 7090, par télécopieur au numéro : 418 644-3386 ou par courrier électronique à l'adresse : nicolas.boisselle@mddelcc.gouv.qc.ca

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration de ce délai de 60 jours, à monsieur Nicolas Juneau, directeur, Direction des matières résiduelles, ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, 675, boulevard René-Lévesque Est, édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte 71, Québec (Québec) G1R 5V7, par téléphone au numéro : 418 521-3950, poste 4852, par télécopieur au numéro : 418 644-3386 ou par courrier électronique à l'adresse : nicolas.juneau@mddelcc.gouv.qc.ca

*Le ministre du Développement durable,
de l'Environnement et de la Lutte contre
les changements climatiques,*
DAVID HEURTEL

Règlement modifiant le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises

Loi sur la qualité de l'environnement
(chapitre Q-2, a. 31, 53.30, 115.27 et 115.34)

1. L'article 3 du Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises (chapitre Q-2, r. 40.1) est modifié par l'insertion, dans le premier alinéa et après « règlement », de « , autre qu'un produit énuméré à la section 6 du chapitre VI, ».

2. L'article 13 de ce règlement est modifié par la suppression du quatrième alinéa.

3. L'article 27 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans ce qui précède le paragraphe 1^o du premier alinéa, de « 2015 » par « 2020 ».

4. L'article 33 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans ce qui précède le paragraphe 1^o du premier alinéa, de « 2015 » par « 2020 ».

5. L'article 39 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans ce qui précède le paragraphe 1^o du premier alinéa, de «2015» par «2020».

6. L'article 46 de ce règlement est modifié:

1^o par le remplacement, dans ce qui précède le paragraphe 1^o du premier alinéa, de «la première année civile complète de mise en œuvre d'un programme de récupération et de valorisation» par «l'année 2020»;

2^o par le remplacement, dans le paragraphe 1^o du premier alinéa, de «2017» par «2024».

7. L'article 52 de ce règlement est modifié:

1^o par le remplacement, dans le paragraphe 1^o du premier alinéa, de «la première année civile complète de mise en œuvre du programme, lequel est augmenté à 80% à compter de l'année 2017» par «l'année 2020, lequel est augmenté à 80% à compter de l'année 2024»;

2^o par le remplacement, dans le paragraphe 2^o du premier alinéa, de «2015» par «2020».

8. Ce règlement est modifié par l'insertion, après la section 5 du chapitre VI, de la suivante:

**«SECTION 6
APPAREILS MÉNAGERS ET DE CLIMATISATION**

53.0.1. Les produits visés par la présente catégorie sont les appareils électriques ou alimentés au gaz, conçus et destinés à des fins domestiques, commerciales ou institutionnelles, servant à la cuisson, à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons, au lavage ou au séchage de vaisselle, de tissus ou de vêtements, ainsi que ceux régulant l'aération, la température ou l'humidité d'une pièce ou d'un logement. Ces appareils sont désignés sous le nom d'appareils ménagers et de climatisation.

Toutefois, les appareils ménagers et de climatisation qui font partie intégrante d'un immeuble au sens de l'article 901 du Code civil ainsi que ceux dont le poids est supérieur à 300 kilogrammes sont exclus de la présente catégorie. De même, en sont exclus les réfrigérateurs et les congélateurs dont le volume utile est de moins de 2,5 pieds cubes ainsi que les glacières.

La catégorie des appareils ménagers et de climatisation est composée des sous-catégories prévues aux paragraphes ci-dessous et qui comprennent les types de produits qui y sont énumérés:

1^o les appareils de réfrigération et de congélation, conçus et destinés à un usage domestique, servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons, notamment les réfrigérateurs, les congélateurs, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin et les distributeurs d'eau;

2^o les appareils de réfrigération et de congélation, conçus et destinés à un usage commercial ou institutionnel, servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons, notamment les réfrigérateurs, les congélateurs, les cellules de refroidissement, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin, les présentoirs réfrigérés, les machines à glaçons, les distributeurs automatiques d'aliments ou de boissons réfrigérants et les centres de boissons;

3^o les climatiseurs, les thermopompes et les déshumidificateurs;

4^o les cuisinières, les fours encastrables, les surfaces de cuisson encastrables, les lave-vaisselle, les machines à laver et les sèche-linge, lesquels sont conçus et destinés à un usage domestique.

Dans le cas où un appareil a plusieurs fonctions dont celle de réfrigérer ou de congeler les aliments ou les boissons, celui-ci est classé, selon le cas, dans la sous-catégorie visée au paragraphe 1 ou au paragraphe 2 du troisième alinéa. S'il a, entre autres, la fonction de climatiser une pièce ou un logement, celui-ci est classé dans la sous-catégorie visée au paragraphe 3 de cet alinéa. Dans les autres cas, il est classé dans la sous-catégorie visée au paragraphe 4 de cet alinéa s'il est conçu pour être utilisé notamment pour la même fin qu'un des types de produits qui y sont énumérés.

53.0.2. Aux fins de l'application du présent règlement, toute quantité de produits visés au troisième alinéa de l'article 53.0.1 doit être calculée en unités ou en poids équivalent.

Cette quantité doit de plus être accompagnée, pour chaque sous-catégorie ou type de produits, du facteur de conversion en unités ou en poids, selon le cas, ainsi que de la méthodologie employée pour établir ce facteur.

53.0.3. Toute entreprise visée à l'article 2 ou 8 mettant sur le marché, acquérant ou fabriquant des produits visés au troisième alinéa de l'article 53.0.1 doit mettre en œuvre son programme de récupération et de valorisation:

1^o dans le cas des produits visés aux paragraphes 1, 3 et 4, au plus tard le (indiquer ici la date suivant de huit mois celle de l'entrée en vigueur du présent règlement) ou à la date de la mise sur le marché, de l'acquisition ou de la fabrication du produit si elle est postérieure à cette date;

NPW
(à faire ult.)

11. L'article 54 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 1^o, de «ou 51» par «, 51 ou 53.0.5».

12. L'article 56 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 1^o, de «ou 50» par «, 50 ou 53.0.3».

13. L'article 59 de ce règlement est modifié par la suppression du troisième alinéa.

14. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 60, du suivant :

«**61.** Lorsqu'une entreprise visée à l'article 2 ou 8 doit mettre en œuvre un programme de récupération et de valorisation avant le 1^{er} janvier 2019 pour les produits visés aux paragraphes 1, 3 et 4 du troisième alinéa de l'article 53.0.1, il lui est possible de mettre en œuvre son programme sans les éléments prévus aux paragraphes 3, 9, 10 et 11 de l'article 5, mais seulement pour les deux premières années civiles de mise en œuvre du programme.

De plus, malgré le délai prévu au premier alinéa de l'article 6, cette entreprise doit aviser le ministre de son intention de mettre en œuvre son programme au plus tard un mois avant la date prévue au chapitre VI pour sa mise en œuvre. Toutefois, il lui est possible de transmettre dans un deuxième avis destiné au ministre les renseignements visés au paragraphe 9 de cet article en ce qui concerne les règles de fonctionnement, les critères et les exigences à respecter dans le programme, ceux visés au paragraphe 13 en ce qui concerne la description et l'échéancier des activités de recherche et de développement ainsi que ceux visés au paragraphe 10, et ce, avant la fin de la première année civile complète de mise en œuvre du programme.

Pour ce qui est du premier rapport exigé, selon le cas, en vertu de l'article 9 ou 11, il doit être soumis au plus tard le 30 avril de l'année suivant la première année civile complète de mise en œuvre du programme et couvrir la période depuis le début du programme.

En tout temps, cette entreprise doit s'assurer que les fournisseurs de services et les sous-traitants participant à la mise en œuvre de son programme se conforment à toute norme applicable en matière environnementale.»

15. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

Projet de règlement

Loi sur les régimes complémentaires de retraite
(chapitre R-15.1)

Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite principalement quant au financement des régimes de retraite à prestations déterminées (2015, chapitre 29)

Régimes complémentaires de retraite

— Modification

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1), que le Règlement modifiant le Règlement sur les régimes complémentaires de retraite, dont le texte paraît ci-dessous, pourra être soumis pour approbation au gouvernement à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de la présente publication.

Ce projet de règlement vise à donner suite à diverses mesures concernant le financement des régimes de retraite, édictées par la Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite principalement quant au financement des régimes de retraite à prestations déterminées (2015, chapitre 29). Ces mesures concernent notamment :

— le contenu du rapport relatif à une évaluation actuarielle d'un régime de retraite et de divers relevés prévus par la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (chapitre R-15.1);

— les exigences relatives à la politique de financement des régimes de retraite à prestations déterminées;

— les exigences auxquelles doit satisfaire la politique d'achat de rentes dont est doté le régime, les exigences financières relatives à un acquittement de droits selon cette politique et les modalités de calcul et de versement de la cotisation spéciale d'achat de rentes;

— les lettres de crédit;

— les règles relatives à la cession de droits entre conjoints et aux saisies de droits;

— les modalités particulières relatives aux prestations variables;

— les droits exigibles.

2° dans le cas des produits visés au paragraphe 2, au plus tard le (*indiquer ici la date suivant de 24 mois celle de l'entrée en vigueur du présent règlement*) ou à la date de la mise sur le marché, de l'acquisition ou de la fabrication du produit si elle est postérieure à cette date.

53.0.4. En outre des éléments mentionnés à l'article 5, le programme de récupération et de valorisation d'une entreprise visée à l'article 2 ou 8 doit prévoir, le cas échéant, des mesures visant la récupération et le traitement des halocarbures, de leurs isomères et de toute autre substance de remplacement, lesquels sont contenus notamment dans les mousses isolantes ou sont employés comme réfrigérant dans les systèmes de réfrigération, de congélation ou de climatisation des produits visés par la présente section, ainsi que de toute matière dangereuse, et ce, conformément à toute norme applicable en matière environnementale.

Malgré le paragraphe 10 de l'article 5, l'obligation de prévoir dans le programme la modulation des coûts pour chaque appareil ménager ou de climatisation ne s'applique qu'à compter de la quatrième année civile de mise en œuvre du programme.

De plus, pour les entreprises visées à l'article 2, le programme de récupération et de valorisation d'une entreprise doit prévoir, en plus des points de dépôt prévus au chapitre V, un service complémentaire de collecte directement chez le consommateur. Ce service de collecte doit être offert :

1° au moins une fois par année si tous les produits visés à l'article 53.0.1 que l'entreprise met sur le marché ont un poids unitaire inférieur à 30 kg;

2° au moins une fois par saison dès que le poids unitaire d'un des produits mis en marché par l'entreprise est égal ou supérieur à 30 kg. Dans tous les cas, ce service ne doit pas être limité à une collecte faite à l'occasion de la livraison d'un nouvel appareil.

53.0.5. En outre des renseignements visés à l'article 9, toute entreprise visée à l'article 2 doit indiquer dans son rapport annuel la quantité totale d'halocarbures mis sur le marché, celle de leurs isomères ainsi que celle de toute substance de remplacement.

De plus, le bilan de masse exigé au paragraphe 5 du premier alinéa de l'article 9 doit indiquer toute quantité de ces matériaux récupérés ayant été réemployés, recyclés, autrement valorisés, entreposés ou éliminés, par type d'halocarbures, de leurs isomères ou de substance de remplacement ainsi que par type d'usage.

53.0.6. Les taux minimaux de récupération que doit assurer annuellement une entreprise visée à l'article 2 mettant sur le marché des produits visés au troisième alinéa de l'article 53.0.1 doivent être équivalents aux pourcentages suivants à compter des périodes indiquées :

1° dans le cas des produits visés aux paragraphes 1 et 4, le taux minimal pour l'ensemble des produits de chaque sous-catégorie est de 70 % à compter de 2024, lequel est augmenté de 5 % par année jusqu'à ce que le taux atteigne 90 %;

2° dans le cas des produits visés au paragraphe 2, le taux minimal pour l'ensemble des produits de cette sous-catégorie est de 35 % à compter de 2026, lequel est augmenté de 5 % par année jusqu'à ce que le taux atteigne 80 %;

3° dans le cas des produits visés au paragraphe 3, le taux minimal pour l'ensemble des produits de cette sous-catégorie est de 25 % à compter de 2024, lequel est augmenté de 5 % par année jusqu'à ce que le taux atteigne 70 %.

Ces taux sont calculés sur la base de la quantité de produits mis sur le marché au cours de l'année précédant de 12 ans celle pour laquelle le taux est calculé.

Dans le cas où la durée écoulée depuis la date de la première mise sur le marché de tels produits par une entreprise est de moins de 12 ans, l'année de cette mise sur le marché est considérée être l'année de référence pour ces produits jusqu'à ce qu'il se soit écoulé 12 ans.

Lorsque, en application du deuxième alinéa, l'année de référence est antérieure à l'année (*indiquer ici date de l'entrée en vigueur du présent règlement*), cette dernière est considérée être l'année de référence jusqu'à ce qu'il se soit écoulé 12 ans.


53.0.7. Aux fins du calcul du montant exigible en vertu du chapitre IV, les valeurs applicables aux produits visés au troisième alinéa de l'article 53.0.1 sont les suivantes :

1° dans le cas des produits visés aux paragraphes 1, 2 et 3, de 60 \$ l'unité ou poids équivalent;

2° dans le cas des produits visés au paragraphe 4, de 10 \$ l'unité ou poids équivalent. ».

9. L'article 53.1 de ce règlement est modifié par l'ajout, à la fin du paragraphe 11°, de « ou 53.0.5 ».

10. L'article 53.3 de ce règlement est modifié par l'insertion, dans le paragraphe 8° et après « 50 », de « , 53.0.3 ».



**Analyse d'impact réglementaire du
projet de règlement modifiant le
Règlement sur la récupération et la
valorisation de produits par les
entreprises**

Juillet 2017

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2 of the second paragraph, not later than (*insert the date occurring 24 months after the date of coming into force of this Regulation*) or the date of the marketing, acquisition or manufacture of the product if it is subsequent to that date.

53.0.4. In addition to the elements mentioned in section 5, the recovery and reclamation program of an enterprise referred to in section 2 or 8 must provide, where applicable, measures respecting the recovery and treatment of halocarbons, their isomers and any other alternative substance, which are contained in particular in isolating foams or are used as refrigerant in refrigeration, freezing or air conditioning systems of the products covered by this Division, and any hazardous material in accordance with every applicable environmental standard.

Despite paragraph 10 of section 5, the requirement to provide in the program the modulation of costs for each household appliance or air conditioner applies only as of the fourth calendar year of implementation of the program.

For enterprises referred to in section 2, the recovery and reclamation program of an enterprise must provide, in addition to the drop-off centres provided for in Chapter V, an additional collection service directly at the consumer. The collection service must be offered

(1) at least once per year if all the products referred to in section 53.0.1 that the enterprise markets have a unit weight less than 30 kg;

(2) at least once per season as soon as the unit weight of one of the products marketed by the enterprise is equal to or greater than 30 kg.

In all cases, the service must not be limited to a collection made at the time of delivery of a new appliance.

53.0.5. In addition to the information referred to in section 9, every enterprise referred to in section 2 must indicate in its annual report the total quantity of halocarbons marketed, of their isomers and of any alternative substance.

The mass balance required by subparagraph 5 of the first paragraph of section 9 must indicate every quantity of those recovered materials that have been reused, recycled, otherwise reclaimed, stored or disposed of, by type of halocarbons, their isomers or alternative substances and by type of use.

53.0.6. The minimum rates of recovery that must be attained annually by an enterprise referred to in section 2 that markets the products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 must be equivalent to the following percentages as of the periods indicated:

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 and 4 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of each subcategory is 70% as of 2024, which is increased by 5% per year until the rate reaches 90%;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of that subcategory is 35% as of 2026, which is increased by 5% per year until the rate reaches 80%;

(3) in the case of products referred to in subparagraph 3 of the second paragraph, the minimum rate for all the products of that subcategory is 25% as of 2024, which is increased by 5% per year until the rate reaches 70%.

The rates are calculated on the basis of the quantity of products marketed during the year preceding by 12 years the year for which the rate is calculated.

In the case where the duration elapsed since the date of the first marketing of such products by an enterprise is less than 12 years, the year of that marketing is considered to be the reference year for those products until 12 years have elapsed.

Where, for the purposes of the second paragraph, the reference year is prior to (*insert the date of coming into force of this Regulation*), that year is considered to be the reference year until 12 years have elapsed.

53.0.7. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in the third paragraph of section 53.0.1 are the following:

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1, 2 and 3, \$60 per unit or equivalent weight;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 4, \$10 per unit or equivalent weight.”

9. Section 53.1 is amended by adding “or 53.0.5” at the end of paragraph 11.

10. Section 53.3 is amended by inserting “, 53.0.3” after “50” in paragraph 8.

11. Section 54 is amended by replacing “or 51” in paragraph 1 by “, 51 or 53.0.5”.

12. Section 56 is amended by replacing “or 50” in paragraph 1 by “, 50 or 53.0.3”.

13. Section 59 is amended by striking out the third paragraph.

Coordination et rédaction

Cette publication a été réalisée par la Direction des dossiers horizontaux et des études économiques du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, avec la collaboration de la Direction des matières résiduelles.

Renseignements

Pour tout renseignement, vous pouvez communiquer avec le Centre d'information du Ministère.

Téléphone : 418 521-3830
1 800 561-1616 (sans frais)

Télécopieur : 418 646-5974

Courriel : info@mddelcc.gouv.qc.ca

Internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

Pour obtenir un exemplaire du document

Visitez notre site Web : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca>.

Référence à citer

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.
Analyse d'impact réglementaire du projet de règlement modifiant le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises. 2017. 21 pages.

[En ligne].

<http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/matieres/reglement/recup-valor-entrepr/air201707.pdf>

Dépôt légal – 2017
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
ISBN 978-2-550-79032-7 (PDF)

Tous droits réservés pour tous les pays.

© Gouvernement du Québec – 2017

TABLE DES MATIÈRES

Liste des abréviations, des acronymes et des sigles _____	v
Préface _____	vi
Sommaire _____	vii
1. Définition du problème _____	1
2. Proposition du projet _____	2
3. Analyse des options non réglementaires _____	4
4. Évaluation des impacts _____	5
4.1 Description des secteurs touchés _____	5
4.2 Avantages du projet _____	7
4.2.1 Secteur municipal _____	7
4.2.2 Entreprises _____	7
4.2.3 Gouvernement _____	8
4.2.4 Environnement et réduction des GES _____	8
4.3 Inconvénients du projet _____	11
4.3.1 Inconvénients pour l'environnement _____	11
4.3.2 Coûts pour les entreprises _____	11
4.4 Impact sur l'emploi _____	17
5. Adaptations des exigences aux petites et moyennes entreprises _____	18
6. Compétitivité des exigences et impacts sur le commerce avec les partenaires économiques du Québec _____	18
7. Mesures d'accompagnement _____	18
8. Conclusion _____	19
9. Personnes-ressources _____	19
10. Références bibliographiques _____	20

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 : Quantité moyenne d'halocarbures contenue dans les gros appareils électroménagers de réfrigération, de congélation et de climatisation (sous-catégories 1, 2 et 3)	9
Tableau 2 : Valeur moyenne estimée du coût social d'une tonne de carbone au Canada	10
Tableau 3 : Valeur sociale des émissions de carbone évitées	10
Tableau 4 : Estimation des coûts unitaires pour la valorisation des gros appareils électroménagers domestiques	12
Tableau 5 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 1 au Québec	13
Tableau 6 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 2 au Québec	14
Tableau 7 : Coûts de traitement pour la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 3 au Québec	14
Tableau 8 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 4 au Québec	15
Tableau 9 : Coûts relatifs à la valorisation d'appareils ménagers et de climatisation visés par le projet de règlement	16

LISTE DES FIGURES

Figure 1 : Processus et acteurs liés au recyclage des appareils électroménagers au Québec	5
Figure 2 : Distribution des acteurs liés à la collecte des gros appareils électroménagers en Colombie-Britannique	6

LISTE DES ABRÉVIATIONS, DES ACRONYMES ET DES SIGLES

CCME	Conseil canadien des ministres de l'environnement
CSC	Coût social du carbone
éq. CO ₂	Équivalent en dioxyde de carbone
GES	Gaz à effet de serre
MDDELCC	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
OGR	Organisme de gestion reconnu
PACC 2020	Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques
PAPREP	Plan d'action pancanadien pour la responsabilité élargie des producteurs
PME	Petites et moyennes entreprises
PRP	Potentiel de réchauffement planétaire
Règlement	Règlement sur la récupération et la valorisation des produits par les entreprises
REP	Responsabilité élargie des producteurs
SACO	Substance appauvrissant la couche d'ozone

PRÉFACE

Politique gouvernementale sur l'allègement réglementaire et administratif

La Politique gouvernementale sur l'allègement réglementaire et administratif, adoptée par décret (décret 32-2014), s'inscrit dans le cadre des actions du gouvernement visant à réduire le fardeau réglementaire et administratif des entreprises. Cette politique s'applique à l'ensemble des ministères et organismes publics. Ainsi, tous les projets de loi et de règlement, les énoncés de politique et les plans d'action qui sont soumis au Conseil exécutif et qui sont susceptibles de conduire à des obligations réglementaires doivent faire l'objet d'une analyse d'impact réglementaire. Celle-ci doit être conforme aux exigences de cette politique et rendue accessible sur le site Web des ministères ou organismes concernés.

NOTE : Pour plus d'exactitude, les résultats des tableaux sont obtenus à partir de données non arrondies.
La somme des éléments peut ainsi ne pas correspondre au total.

SOMMAIRE

Contexte

Le projet de règlement modifiant le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises (projet de règlement) découle de la priorité 23 du Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques (PACC 2020) visant à soutenir les réductions d'émissions de gaz à effet de serre (GES) associés à la gestion des matières résiduelles ainsi que des actions 21 et 22 du Plan d'action de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles. Le projet de règlement consiste principalement en l'inclusion des appareils ménagers et de climatisation au sein des produits visés par la responsabilité élargie des producteurs (REP). La REP est une approche qui vise à transférer la responsabilité de la gestion des matières résiduelles engendrées par la consommation de divers produits aux entreprises qui sont à l'origine de leur mise en marché.

Avantages

Le projet de règlement permettra au Québec d'éviter l'émission de près de 2 400 kilotonnes d'équivalent en dioxyde de carbone (éq. CO₂) sur l'horizon 2024-2035. La valeur sociale attribuée à la diminution des émissions de GES est évaluée à 104,5 M\$. À maturité, les programmes de récupération et de valorisation permettront d'éviter l'émission annuelle de 205 kilotonnes d'éq. CO₂, correspondant à une valeur annuelle de 12,6 M\$, en dollars courants.

Par ailleurs, les dispositions du projet de règlement concernant le report des taux de récupération pour les produits déjà encadrés par le Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises (Règlement) annuleraient les pénalités potentielles accumulées jusqu'en 2020 par les différents programmes. Cette disposition permettrait aux entreprises concernées d'éviter de verser au Fonds vert au moins 22,4 M\$, en valeur actualisée de 2017. Celles-ci pourraient employer ces sommes dans l'amélioration du fonctionnement et de la performance de leurs programmes.

Coûts

Le projet de règlement engendre des coûts pour les entreprises, estimés à environ 243,4 M\$ pour la période 2024-2035, en valeur actualisée de 2017. À terme, lorsque tous les programmes auront atteint leur maturité, ce coût sera de 27,3 M\$ annuellement en valeur courante, pour le traitement de 70 % à 90 % des quantités d'appareils mis en marché. Cependant, ce coût diminue à 14,7 M\$ lorsqu'on tient compte des émissions de GES évitées.

1. DÉFINITION DU PROBLÈME

Actuellement au Québec, la récupération des gros appareils électroménagers en fin de vie se fait par une variété de systèmes volontaires, multifacettes et complexes, conçus par différents intervenants. Selon l'industrie du secteur des gros appareils électroménagers, la combinaison de ces systèmes atteindrait des taux de récupération de l'ordre de plus de 95 % pour les appareils domestiques. Ces systèmes ont été mis en place en raison de la valeur de revente des métaux qui composent ces appareils. Or, ces appareils comprennent plusieurs autres matériaux qui se retrouvent généralement dans le « fluff » des déchiqueteurs de métaux pour être utilisés comme matériaux de recouvrement dans les lieux d'enfouissement ou être simplement éliminés. Ces matériaux, notamment en raison de leur potentiel de risque pour l'environnement, auraient avantage à être mieux traités lors de leur fin de vie.

Par exemple, les appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation contiennent des substances émettant des GES dont le potentiel de réchauffement planétaire (PRP)¹ est de 1 400 à 10 900 fois plus élevé que celui du CO₂. De plus, certains appareils (particulièrement les plus âgés) contiennent des substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO) et des GES encore plus puissants. La gestion de ces substances en fin de vie génère ainsi des inquiétudes liées aux changements climatiques.

De plus, les gros appareils électroménagers contiennent des matières dangereuses qui peuvent s'écouler et contaminer la nappe phréatique lors du compactage des résidus effectué dans les lieux d'enfouissement. Lorsque ces produits sont envoyés à l'incinération, des risques environnementaux peuvent se produire lors du brûlage des laques, des peintures, des adhésifs, des gaz et des métaux lourds qu'ils renferment. Le système actuel de récupération des gros appareils électroménagers en fin de vie est donc déficient parce que les polluants autres que les métaux ayant une valeur de revente ne sont pas adéquatement valorisés.

Le PACC 2020 a été adopté pour répondre à la Stratégie gouvernementale d'adaptation aux changements climatiques. La priorité 23 du PACC 2020 présente des actions visant à soutenir les réductions d'émissions de GES associés à la gestion des matières résiduelles. Parmi ces actions figure celle de modifier le Règlement afin de couvrir les appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation. L'importance de gérer adéquatement ces appareils à la fin de leur vie utile est d'ailleurs confirmée par le rapport synthèse de la liste de produits prioritaires à désigner sous la responsabilité élargie des producteurs (REP), qui classe les gros appareils électroménagers parmi les produits à désigner en priorité.

Une modification réglementaire ajoutant ces appareils aux produits assujettis au Règlement viendrait répondre aux engagements du PACC 2020.

¹ Le concept de PRP a été élaboré pour permettre de comparer la capacité de chaque GES à piéger la chaleur dans l'atmosphère par rapport au CO₂ pour une période donnée. Les émissions de GES sont souvent calculées en fonction de la quantité de CO₂ qui serait nécessaire pour produire un effet de réchauffement similaire au cours d'une période donnée. C'est ce qu'on appelle la valeur d'éq. CO₂, calculée par la multiplication de la quantité de gaz par le PRP qui lui est associé. Voir : <http://ec.gc.ca/ges-qhg/default.asp?lang=Fr&n=CAD07259-1>.

2. PROPOSITION DU PROJET

Le Règlement est en vigueur depuis 2011 et regroupe les catégories suivantes :

- Les produits électroniques;
- Les piles et les batteries;
- Les lampes au mercure;
- Les peintures et leurs contenants;
- Les huiles, les liquides de refroidissement, les antigels, leurs filtres, leurs contenants et d'autres produits assimilables.

Le projet de règlement propose de modifier les années d'entrée en vigueur des taux de récupération pour les catégories de produits déjà assujettis au règlement, ainsi que d'ajouter les gros appareils électroménagers sous le nom d'« appareils ménagers et de climatisation » aux produits visés par la REP.

Modification des années d'entrée en vigueur des taux de récupération

Le projet de règlement propose de repousser en 2020 l'année où les taux minimaux de récupération s'appliquent pour les cinq catégories de produits actuellement visés par le Règlement. De plus, pour les sous-catégories des résidus de peintures, des huiles usées, des contenants d'huile et des filtres, l'année à laquelle le taux minimal de récupération augmentera de 5 % est reportée à 2024.

Par ailleurs, le projet de règlement abroge la disposition selon laquelle les produits récupérés lors des deux années précédant l'entrée en vigueur d'un taux minimal de récupération peuvent être à 50 % utilisés lors des cinq années suivantes. Désormais, seuls les produits récupérés lors des années où un taux minimal de récupération est prescrit pourront être comptabilisés dans les taux de récupération atteints.

Ajout des appareils ménagers et de climatisation

Le projet de règlement propose d'inclure une sixième catégorie de produits visés par la REP, les gros appareils électroménagers, sous le nom d'« appareils ménagers et de climatisation ». Il s'agit d'appareils électriques ou alimentés au gaz et qui peuvent servir à des fins domestiques, commerciales ou institutionnelles.

Cette catégorie de produits se divise en quatre sous-catégories :

1. Les appareils de réfrigération et de congélation servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons et conçus et destinés à un usage domestique, tels que les réfrigérateurs, les congélateurs, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin, les distributeurs d'eau, etc.;
2. Les appareils de réfrigération et de congélation servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons et conçus et destinés à un usage commercial ou institutionnel, tels que les réfrigérateurs, les congélateurs, les cellules de refroidissement, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin, les présentoirs réfrigérés, les machines à glaçons, les distributeurs automatiques d'aliments ou de boisson réfrigérants, les centres de boisson, etc.;
3. Les climatiseurs, les thermopompes et les déshumidificateurs;
4. Les cuisinières, les fours encastrables, les surfaces de cuisson encastrables, les lave-vaisselle, les machines à laver et les sèche-linge, conçus et destinés à un usage domestique.

Cette catégorie inclut les appareils ménagers multifonctions dont au moins une des fonctions est semblable à celle des produits énumérés ci-dessus. Sont exclus toutefois les appareils qui font partie

intégrante d'un immeuble au sens de l'article 901 du Code civil du Québec, ceux dont le poids est supérieur à 300 kg, les réfrigérateurs et congélateurs dont la capacité de volume est moins de 2,5 pi³ ainsi que les glacières.

Exigences relatives au programme de récupération et de valorisation des appareils

Le programme de récupération et de valorisation (programme) d'une entreprise visée par le projet de règlement devra prévoir des mesures visant la récupération optimale des halocarbures ou des substances de remplacement ainsi que de toute matière dangereuse contenue dans ces produits. Les entreprises dont les produits sont visés par la REP peuvent mettre en œuvre des programmes dits individuels, c'est-à-dire distincts pour chacune d'elles, ou mettre en œuvre des programmes dits collectifs, c'est-à-dire menés par des organismes créés ou financés par un regroupement d'entreprises visées et reconnus par RECYC-QUÉBEC par entente.

Les consommateurs des produits visés doivent avoir accès gratuitement aux services de récupération dans un certain nombre de points de collecte répartis sur l'ensemble du territoire québécois. De plus, le programme doit offrir un service de collecte complémentaire directement chez le consommateur. Ce service de collecte ne doit pas se limiter à une collecte faite à l'occasion de la livraison d'un nouvel appareil et doit être disponible au moins une fois par année si les produits visés que l'entreprise met sur le marché ont un poids unitaire inférieur à 30 kg ou au moins une fois par saison si le poids unitaire d'au moins un de ces produits est égal ou supérieur à 30 kg. Soulignons que la majorité des détaillants des produits visés par le projet de règlement offrent déjà un service de reprise de gros appareils électroménagers principalement lors de la livraison d'un nouvel appareil.

Après l'adoption du projet de règlement, les entreprises visées auront huit mois pour mettre en œuvre leur programme de récupération. Les taux minimaux de récupération que doivent atteindre les entreprises visées seront de :

- 70 % pour les appareils de sous-catégorie 1, à compter de 2024. Ce taux augmente de 5 % chaque année jusqu'à ce que le taux atteigne 90 %;
- 35 % pour les appareils de sous-catégorie 2, à compter de 2026. Ce taux augmente de 5 % par année jusqu'à ce que le taux atteigne 80 %;
- 25 % pour les appareils de sous-catégorie 3 à compter de 2024. Ce taux augmente de 5 % par année jusqu'à ce que le taux atteigne 70 %;
- 70 % pour les appareils de sous-catégories 4, à compter de 2024. Ce taux augmente de 5 % chaque année jusqu'à ce que le taux atteigne 90 %.

Ces taux sont calculés sur la base de la quantité de produits mis sur le marché au cours de l'année précédant de douze ans celle pour laquelle le taux est calculé.

3. ANALYSE DES OPTIONS NON RÉGLEMENTAIRES

Le Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) a défini la REP comme « un instrument de politique de l'environnement qui étend les obligations du producteur à l'égard d'un produit jusqu'au stade de son cycle de vie situé en aval de la consommation² ». Cet instrument comporte deux dimensions interdépendantes essentielles :

- Le transfert en amont de la responsabilité matérielle ou économique, totale ou partielle, des municipalités vers les producteurs;
- La création d'incitations en faveur de la prise en compte des aspects environnementaux par les producteurs lors de la conception des produits, notamment dans le but d'en réduire la toxicité, d'améliorer leur potentiel de démantèlement et de valorisation et d'éviter le gaspillage et d'assurer la pérennité des ressources.

Le seul moyen d'assurer la prise en charge optimale des gros appareils électroménagers passe par la voie réglementaire. En effet, le réseau actuel de récupération des gros appareils électroménagers repose entièrement sur la valeur de revente des métaux. Toutefois, la valeur de revente des métaux fluctue, ce qui peut ralentir les efforts de récupération. De plus, il peut être coûteux pour les entreprises d'optimiser la valorisation des appareils ou de récupérer et de traiter adéquatement les réfrigérants et les agents de gonflement des mousses isolantes des appareils qui en contiennent.

Le choix de la REP assure une maximisation des gains environnementaux grâce à une optimisation du recyclage des appareils associée à une intervention gouvernementale minimale, le tout axé sur la désignation des produits, l'établissement d'un cadre général pour la réalisation des programmes et la fixation des taux de récupération souhaités.

² CCME (2009).

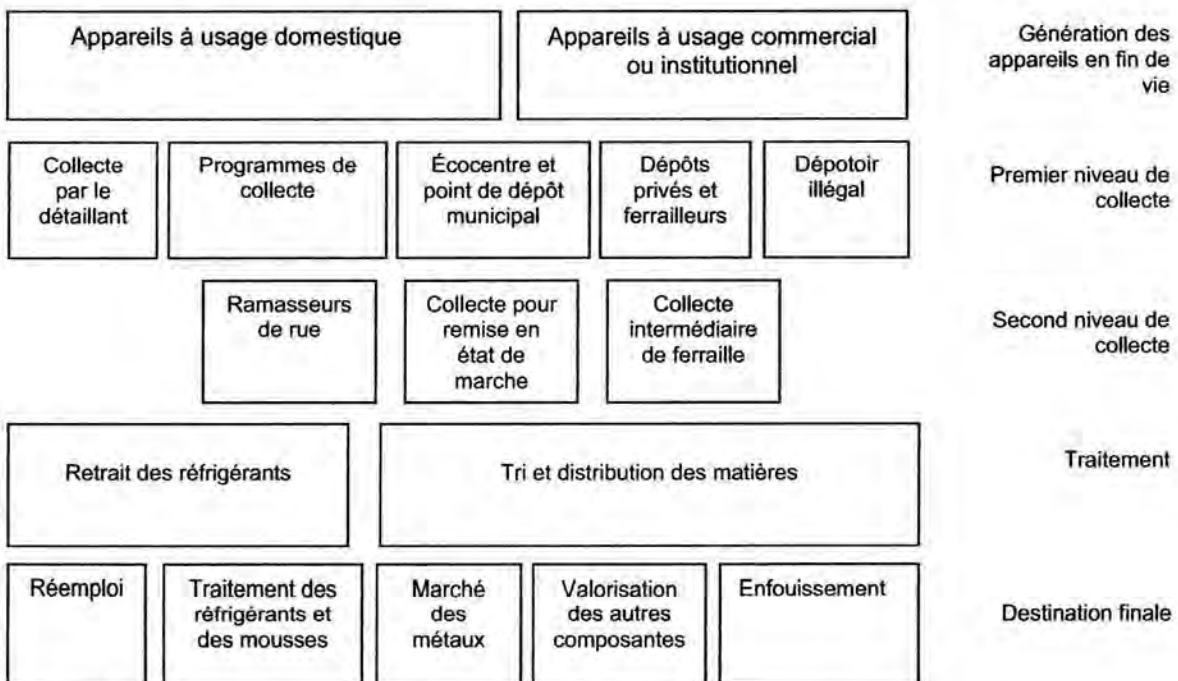
4. ÉVALUATION DES IMPACTS

4.1 Description des secteurs touchés

Ajout des appareils ménagers et de climatisation

Le recyclage des gros appareils électroménagers au Québec est un marché complexe comprenant de nombreux acteurs qui interagissent entre eux, comme les détaillants, les consommateurs, les ferrailleurs, les municipalités, les ramasseurs de ferraille sur rue, les écocentres, les entreprises de traitement de réfrigérants et/ou d'agents de gonflement de mousses isolantes, les entreprises de valorisation des matières résiduelles, les revendeurs et les lieux d'enfouissement. La figure 1 présente les étapes par lesquelles les appareils peuvent passer avant leur destination finale.

Figure 1 : Processus et acteurs liés au recyclage des appareils électroménagers au Québec



Bien que le projet de règlement vise les détenteurs de marque³ et les autres premiers fournisseurs⁴ des produits assujettis au Québec tels que les grossistes, distributeurs et détaillants, à terme, le projet de règlement risque d'avoir des impacts sur tous les intervenants de ce secteur. Toutefois, les premiers taux

³ Le Règlement définit un détenteur de marque comme étant toute entreprise qui met sur le marché un produit neuf, visé par le Règlement, sous une marque de commerce, un nom ou un signe distinctif dont elle est la propriétaire ou, le cas échéant, l'utilisatrice.

⁴ Le Règlement vise les premiers fournisseurs au Québec des produits dans les cas où 1) le détenteur de marque n'a pas de domicile ni d'établissement au Québec; 2) l'entreprise qui met le produit sur le marché l'acquiert de l'extérieur du Québec; 3) l'entreprise met sur le marché un produit visé qui n'a pas de marque de commerce, de nom ou de signe distinctif.

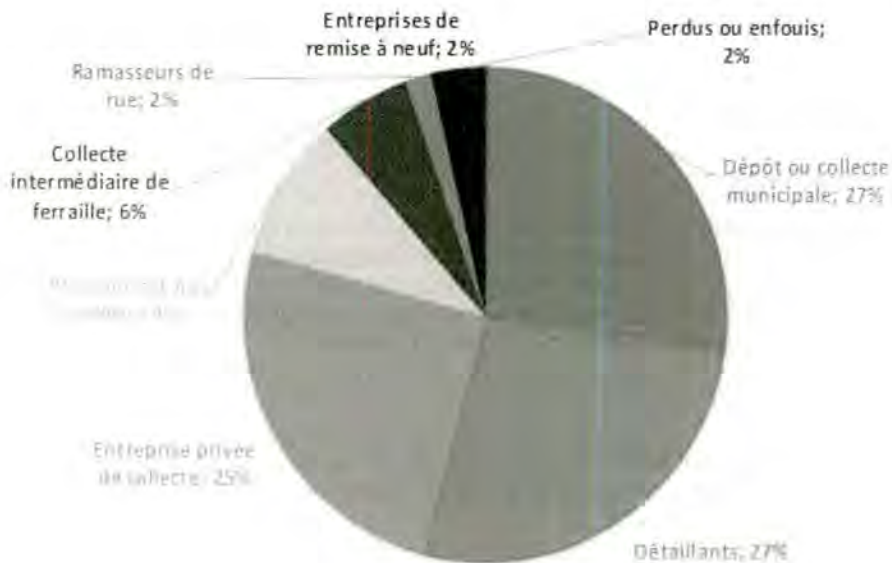
minimaux de récupération sont prescrits pour 2024. Cette période devrait offrir le temps nécessaire aux acteurs concernés pour effectuer une transition menant au respect des exigences de la REP.

Cette transition impliquera une collaboration entre les premiers fournisseurs et les acteurs actuellement en place dans le marché, puisque les premiers fournisseurs et détenteurs de marque seront désormais responsables de la manière dont sont traités leurs produits en fin de vie. Ces derniers seront libres de créer leur propre structure, de se regrouper ou d'utiliser en tout ou en partie la structure existante. Dans le cadre de cette étude, nous estimons que le scénario le plus probable est que les premiers fournisseurs et les détenteurs de marque se regroupent au sein d'un organisme de gestion reconnu (OGR), et que cet OGR utilise les acteurs existants sur le terrain.

Par ailleurs, certains acteurs de la chaîne de valeur pourraient voir leurs activités diminuer. En effet, les premiers fournisseurs vont collaborer avec des récupérateurs qui s'engagent à respecter les exigences du projet de règlement.

À titre illustratif, la Colombie-Britannique, qui a un marché des électroménagers comparable à celui du Québec, a mis en place un système de REP pour les gros électroménagers. La figure suivante illustre la répartition des différents intervenants dans la récupération de ces appareils. Ainsi, environ 79 % des gros appareils électroménagers domestiques sont pris en charge en fin de vie par trois joueurs majeurs : les détaillants, les municipalités et les entreprises privées de collecte.

Figure 2 : Distribution des acteurs liés à la collecte des gros appareils électroménagers en Colombie-Britannique



Source : Ecoinspire Planning Services (2014).

Le marché nord-américain des détenteurs de marque et des premiers fournisseurs des gros appareils électroménagers est composé principalement d'entreprises multinationales, surtout en raison des coûts

fixes élevés dans les usines d'assemblage et les manufactures⁵. De plus, la faible taille du marché canadien par rapport au marché américain explique qu'une grande part des entreprises manufacturières se situe aux États-Unis ou à l'étranger.

Les premiers fournisseurs et les détenteurs de marque des produits visés par le projet de règlement font partie de plusieurs regroupements. L'association des fabricants de gros appareils électroménagers du Canada (AHAM Canada) compte une cinquantaine de membres, la plupart étant des détenteurs de marque, dont 23 produisent des gros appareils électroménagers. Il existe 51 fournisseurs d'appareils électroménagers au Canada, et la majorité de ces derniers sont également au Québec. Le projet de règlement touche aussi les détaillants, représentés par le Conseil canadien du commerce de détail (CCCD) ainsi que le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), lorsqu'ils agissent comme premiers fournisseurs au Québec des produits visés. Le projet de règlement encadre également les distributeurs des machines distributrices réfrigérées, dont les acteurs sont regroupés au sein de l'Association canadienne de l'auto-distribution (ACAD).

La majorité des détaillants des produits visés par le projet de règlement offrent déjà un service de reprise de gros appareils électroménagers, principalement lors de la livraison d'un nouvel appareil. L'offre de ce service est motivée par le souci de fournir un bon service à la clientèle.

Modification des années d'entrée en vigueur des taux de récupération

Par ailleurs, les modifications des années d'entrée en vigueur des taux de récupération touchent les entreprises et organismes actifs dans les secteurs des produits déjà visés par la REP, soit les produits électroniques, les piles et les batteries, les lampes au mercure, les peintures et leurs contenants, les huiles, les liquides de refroidissement, les antigels, leurs filtres, leurs contenants et d'autres produits assimilables.

4.2 Avantages du projet

4.2.1 Secteur municipal

Actuellement, au Québec, plusieurs municipalités offrent des services de collecte ou des points de dépôt où les citoyens peuvent déposer leurs appareils ménagers domestiques. La désignation de ces appareils sous la REP entraînerait le soutien de cette activité municipale par les entreprises, dont la transformation de la plupart de ces points de dépôt en points de collecte pour un programme REP. On estime qu'environ le quart⁶ des gros appareils électroménagers récupérés au Québec l'ont été par le secteur municipal.

4.2.2 Entreprises

Les dispositions du projet de règlement concernant le report des taux de récupération annuleraient les pénalités potentielles accumulées jusqu'en 2020 par les différents programmes.

Les programmes collectifs de REP existants, c'est-à-dire Appel à Recycler (piles), Éco-Peinture (résidus et contenants de peinture), l'Association pour la Gestion Responsable des Produits (RecycFluo – tubes et lampes au mercure), la SOGHU (huiles usagées, contenants et filtres à huile, liquides de refroidissement et leurs contenants), et l'ARPE-Québec (produits électroniques), ont estimé leur pénalité potentielle à 22,4 M\$ pour la période de 2014 à 2020 inclusivement, en valeur actualisée⁷ de 2017. Ces versements devaient être perçus entre 2020 et 2026, étant donné que le Règlement prévoit un système de

⁵ Data Monitor (2008).

⁶ RECYC-QUÉBEC (2009) et Ecoinspire Planning Services (2014).

⁷ Cette valeur a été actualisée à l'année 2017, à un taux de 2 %, en référence au rendement réel moyen des obligations à long terme du Canada.

débit/crédit⁸ sur cinq ans. À noter que cette estimation exclut les pénalités potentielles provenant des sept autres programmes individuels et communs ainsi que les versements dus en 2019 pour les pénalités accumulées en 2013.

Les entreprises éviteraient ainsi de payer ces amendes accumulées et pourraient améliorer avec ces sommes le fonctionnement et la performance de leurs programmes afin d'en assurer une plus grande stabilité. Cette disposition répond également aux remarques des entreprises visées qui soulignent que plusieurs années sont nécessaires avant que les nouveaux programmes atteignent un niveau de maturité suffisant pour réaliser les performances escomptées ou, pour les plus anciens programmes, que les actions nécessaires à l'amélioration de la performance à l'égard de certains volets soient entièrement déployées.

4.2.3 Gouvernement

Une source importante d'évasion fiscale est l'économie au noir. La mise en place d'un système de récupération dans le cadre de la REP réduit le risque de pertes fiscales associées au travail au noir, qui détourne vers des réseaux parallèles des sommes d'argent qui, autrement, alimenteraient l'économie légale et assureraient des rentrées fiscales au gouvernement.

4.2.4 Environnement et réduction des GES

La désignation des appareils ménagers et de climatisation à la REP permet de financer en amont la gestion efficace des matières qu'ils contiennent. En effet, ces appareils peuvent contenir des halocarbures, y compris les SACO et les substances de remplacement utilisées comme réfrigérants et dans la mousse isolante, différentes matières dangereuses (huiles, circuits électroniques, mercure), du plastique, de la mousse de polyuréthane ou de la laine minérale, du verre et d'autres matières dont sont composés les appareils visés par le projet de règlement. La récupération et la valorisation ou la destruction sécuritaire de ces substances étant les mesures les plus coûteuses lors de la prise en charge des gros appareils électroménagers en fin de vie, le financement de ces mesures serait ainsi assuré dès la mise en marché des appareils.

Effacité énergétique

La consommation d'énergie des gros appareils électroménagers a un impact sur l'environnement et sur leur coût d'utilisation. Un ensemble complet d'électroménagers – comprenant réfrigérateur, congélateur, cuisinière, lave-vaisselle, laveuse et sècheuse – acheté en 2010 consomme environ la moitié de l'énergie consommée par un ensemble similaire acheté en 1990⁹. Il existe même des certifications, comme ENERGY STAR, garantissant un rendement énergétique supérieur pour certains appareils. Les consommateurs qui se procurent de nouveaux appareils électroménagers effectuent donc des gains en économie d'énergie grâce au rendement supérieur des appareils plus récents.

Par ailleurs, le principal avantage du projet de règlement se situe sur le plan des dommages environnementaux évités, particulièrement la réduction des émissions de GES attribuables aux halocarbures utilisés comme réfrigérants et agents de gonflement dans les appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation. Le traitement de certains halocarbures qui agissent aussi comme des SACO permet également de protéger davantage la couche d'ozone. Les types de gaz réfrigérants et d'agents de gonflement de la mousse isolante utilisés dans les appareils ménagers sont en constante évolution.

⁸ Un programme qui n'atteint pas les taux de récupération prescrits pour une année donnée peut utiliser une quantité de produits récupérés supérieure au taux prescrit obtenu durant les cinq années précédentes et suivantes pour augmenter son taux de récupération pour l'année où il ne l'a pas atteint.

⁹ Ressources naturelles Canada, Base de données nationale sur la consommation d'énergie.

En ce moment, les halocarbures utilisés en tant que réfrigérants ou agents de gonflement sont des GES dont le temps de résidence atmosphérique et la capacité de piégeage de la chaleur leur sont propres. Une mesure de PRP a été élaborée pour permettre de comparer la capacité de chaque GES à piéger la chaleur dans l'atmosphère par rapport au CO₂ pour une période donnée. Les émissions de GES sont ainsi calculées en fonction de la quantité de CO₂ qui serait nécessaire pour produire un effet de réchauffement similaire au cours d'une période donnée. Cette mesure est nommée la valeur d'éq. CO₂. Cette valeur est calculée par la multiplication de la quantité de gaz par le PRP qui lui est associé.

Les gaz réfrigérants utilisés par le passé pouvaient atteindre des PRP de plus de 10 000, alors que les gaz utilisés par l'industrie aujourd'hui ont un PRP qui se situe à environ 1 400. Toutefois, les vieux appareils étaient isolés à la laine minérale, alors que les appareils plus récents sont plutôt isolés avec des mousses isolantes dont l'agent de gonflement est un halocarbure avec un PRP élevé. Les appareils en fin de vie récupérés actuellement sont souvent plus âgés et contiennent des gaz au PRP élevé. Aux fins de l'étude, les valeurs de PRP des gaz employés actuellement seront utilisées, afin de ne pas surestimer l'impact du recyclage et de la valorisation des appareils. Les résultats présentés agissent donc comme borne inférieure des avantages réels du projet de règlement.

En moyenne, les appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation contiennent les quantités d'halocarbures présentées dans le tableau 1. Une estimation de la valeur d'éq. CO₂ par appareil est également présentée. Cette valeur a été calculée avec le poids moyen d'halocarbures contenus dans l'appareil combiné au PRP du type de gaz utilisé le plus fréquemment dans les appareils modernes. Puisque les appareils récupérés peuvent être plus anciens et contenir des gaz au PRP plus grand, il s'agit d'une estimation conservatrice.

Tableau 1 : Quantité moyenne d'halocarbures contenue dans les gros appareils électroménagers de réfrigération, de congélation et de climatisation (sous-catégories 1, 2 et 3)

Type d'appareil	Poids moyen agent de gonflement	Poids moyen réfrigérant	Tonnes d'éq. CO ₂ par appareil
Réfrigérateur et congélateur	340 g	110 g	0,64
Climatiseur	-	500 g	0,97
Refroidisseur d'eau	-	40 g	0,06
Déshumidificateur	-	255 g	0,36
Refroidisseur à vin	200 g	100 g	0,43
Thermopompe	-	2 500 g	5,22

Source : United Nations Environment Programme (2015) et discussions avec PureSphera (2017).

Afin de quantifier les avantages résultant des émissions évitées grâce au projet de règlement, il est approprié de donner une valeur au coût social du carbone (CSC). Le CSC est une mesure financière des dommages prévus causés à l'échelle planétaire par les changements climatiques découlant de l'émission d'une tonne supplémentaire de CO₂ dans l'atmosphère lors d'une année donnée. Le tableau suivant présente les plus récentes valeurs du CSC ainsi déterminées.

Tableau 2 : Valeur moyenne estimée du coût social d'une tonne de carbone au Canada

Année	Valeur moyenne estimée
2010	35,5 \$
2015	41,2 \$
2020	46,9 \$
2025	51,8 \$
2030	56,7 \$
2035	62,0 \$

Source : Environnement et Changement climatique Canada (2016), valeurs ajustées en dollars de 2016.

Le tableau 3 présente la valeur sociale attribuée aux GES potentiellement évités grâce au projet de règlement. Cette valeur sociale est calculée en combinant les données sur le nombre d'appareils pris en charge par les programmes aux données présentées dans les tableaux 1 et 2 concernant la quantité de gaz réfrigérants dans chaque appareil et la valeur associée à l'émission d'une tonne de carbone. Les données sont agrégées pour les produits pour lesquels les données sur le nombre de ventes annuelles sont suffisantes. Sur la base des hypothèses décrites plus haut, le projet de règlement permet d'éviter l'équivalent de l'émission de 2 386 kilotonnes (kt) de CO₂. La valeur sociale des émissions évitées grâce au projet de règlement est d'environ 134,4 M\$ en valeur courante pour la période 2024-2035, ce qui équivaut à 104,5 M\$ en valeur actualisée de 2017.

Tableau 3 : Valeur sociale des émissions de carbone évitées

	2024	2029	2035	Émissions de GES évitées ⁽¹⁾ (kt d'éq. CO ₂)	Total 2024-2035
Appareils de catégorie 1					
Réfrigérateur à usage domestique	6 961 000 \$	9 194 000 \$	10 170 000 \$	1 920	108 221 000 \$
Congélateur	1 629 000 \$	2 098 000 \$	2 321 000 \$	439	24 717 000 \$
Cellier réfrigérant	79 000 \$	99 000 \$	110 000 \$	21	1 182 000 \$
Sous-total	8 669 000 \$	11 391 000 \$	12 601 000 \$	2 380	134 120 000 \$
Appareils de catégorie 2					
Réfrigérateur à usage commercial ou industriel	-	13 000 \$	23 000 \$	3	157 000 \$
Congélateur à porte pleine	-	3 000 \$	5 000 \$	1	35 000 \$
Distributeur à boissons	-	3 000 \$	6 000 \$	1	37 000 \$
Présentoir à aliments	-	6 000 \$	11 000 \$	1	72 000 \$
Sous-total	-	25 000 \$	45 000 \$	6	301 000 \$
TOTAL	8 669 000 \$	11 416 000 \$	12 646 000 \$	2 386	134 421 000 \$

(1) Sur la période 2024-2035.

4.3 Inconvénients du projet

4.3.1 Inconvénients pour l'environnement

Le projet de règlement reporte les taux de récupération fixés pour les produits actuellement visés par la REP, soit :

- Les produits électroniques;
- Les piles et les batteries;
- Les lampes au mercure;
- Les peintures et leurs contenants;
- Les huiles, les liquides de refroidissement, les antigels, leurs filtres, leurs contenants et d'autres produits assimilables.

Les taux de récupération sont reportés jusqu'en 2020. Les entreprises poursuivront leurs efforts de récupération, sans toutefois avoir de cible précise à atteindre. Cet impact ne peut se mesurer financièrement.

4.3.2 Coûts pour les entreprises

4.3.2.1. Coûts pour les entreprises visées

Le projet de règlement assujettit à la REP les détenteurs de marque et les premiers fournisseurs. Les coûts liés à la récupération et à la valorisation de leurs appareils seront ainsi supportés en premier lieu par ceux-ci. Par contre, il est fort probable qu'ils soient par la suite transférés, entièrement ou en partie, dans le prix des appareils aux consommateurs.

Les coûts occasionnés par le projet de règlement sont composés des coûts liés à la mise en place des points de collecte, des coûts de transport des produits et des coûts liés à la collecte chez les consommateurs, ainsi que les coûts de démantèlement, de récupération et de destruction des halocarbures et des matières dangereuses. Les entreprises devront aussi assumer d'autres coûts tels que les coûts associés aux mesures d'information, de sensibilisation et d'éducation, ainsi que les coûts de recherche et de développement.

Les coûts liés à la mise en place des points de collecte, au transport des produits et à la collecte chez les consommateurs peuvent varier en fonction de la région, de la distance à parcourir, de la taille et du poids des appareils, du prix de l'essence, etc. Puisque les différents intervenants du secteur de la récupération des gros appareils électroménagers ont déjà un système de collecte des appareils, il ne s'agit pas de nouveaux coûts et ces derniers ne sont pas pris en compte dans l'analyse.

Le tableau suivant présente une estimation du **coût pour un traitement optimal** des appareils domestiques. Pour les appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation, ce coût comprend également le traitement des halocarbures et substances de remplacement en tant que réfrigérants et agents de gonflement des mousses isolantes, s'il y a lieu. Ces coûts s'interprètent comme étant le coût de traitement d'un appareil lorsqu'il est arrivé au lieu où ces activités se déroulent.

Toutefois, certains revenus viennent diminuer ces coûts. En effet, les entreprises qui procèdent à l'extraction et à la destruction des SACO¹⁰ ont reçu, en date du 10 mai 2017, 484 453 crédits

¹⁰ Le projet de règlement ne change pas la possibilité pour les entreprises d'obtenir des crédits compensatoires pour les SACO récupérés.

compensatoires. Lors de la vente aux enchères conjointe entre les systèmes de plafonnement et d'échange de GES du Québec et de la Californie du 11 mai 2017, le prix moyen de vente¹¹ d'une unité s'est établi à 19,74 \$. La destruction de ces gaz peut donc s'avérer une activité lucrative, pouvant compenser en partie les coûts du projet de règlement.

De plus, le transfert de la responsabilité de la gestion des produits visés en fin de vie utile vers les détenteurs de marque et les premiers fournisseurs permettra à ces derniers d'évaluer les possibilités d'optimisation des systèmes de récupération et de valorisation en place. On ne peut en avoir la certitude, mais il demeure possible que la prise en charge plus globale de ces produits puisse permettre des économies d'échelle et ainsi réduire les coûts globaux par rapport à ce qui est observé actuellement.

Également, puisque le projet de règlement exige que les produits soient récupérés de manière à assurer prioritairement leur valorisation, ces derniers seront démantelés au cours du processus de récupération. Bien que cette étape occasionne des coûts, elle pourra offrir une source de revenus potentielle selon les matériaux qui seront récupérés et revalorisés plutôt que d'être broyés et dirigés vers l'enfouissement. Il n'est toutefois pas possible d'évaluer les revenus potentiels tirés de ces nouvelles activités.

En ce qui concerne les revenus issus de la récupération du métal des appareils électroménagers et de climatisation, c'est une activité lucrative dont la chaîne québécoise de valorisation des matières résiduelles profite actuellement. En effet, la majorité du métal de ces appareils est déjà récupérée et vendue aux ferrailleurs. Le projet de règlement n'aura pas d'effet sur cette quantité de métal récupérée, et, par conséquent, cette activité ne fait pas partie des impacts associés au projet de règlement.

Tableau 4 : Estimation des coûts unitaires pour la valorisation des gros appareils électroménagers domestiques

Type d'appareil	Coût de traitement unitaire ⁽¹⁾
Appareils de grande taille contenant des halocarbures (réfrigérateurs, congélateurs, etc.)	60 \$
Appareils de petite taille contenant des halocarbures (climatiseurs, déshumidificateurs, etc.)	6 \$
Appareils ne contenant pas d'halocarbures	11 \$

Source : MDDEP (2013) et discussion avec PureSphera (2017).

(1) Ce coût ne tient pas compte de la valeur de revente des métaux.

Le projet de règlement fixe les taux de récupération à atteindre à l'aide de la quantité d'appareils mis en marché douze ans plus tôt. Afin d'évaluer le coût pour les détenteurs de marque et les premiers fournisseurs des produits visés, l'estimation du nombre d'appareils en fin de vie utile est utilisée lorsque les données sur le nombre d'appareils vendus ne sont pas disponibles.

L'impact économique est évalué à partir de 2024, soit l'année où les premiers taux minimaux de récupération entrent en vigueur. Les impacts sont mesurés sur une période de onze ans, soit le délai prévu pour faire la transition devant mener à l'entrée en vigueur des derniers taux minimaux de récupération. Les calculs sont faits en considérant que les entreprises visées atteindront complètement les taux de récupération qui leur sont fixés.

¹¹ MDDELCC (2017).

Coûts pour les appareils de sous-catégorie 1

Les appareils de la sous-catégorie 1 regroupent les appareils de réfrigération et de congélation servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons, conçus et destinés à un usage domestique, tels que les réfrigérateurs, les congélateurs, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin, les distributeurs d'eau, etc. Le coût de recyclage des appareils ménagers de sous-catégorie 1¹² de 2024 à 2035 est estimé à 222,8 M\$ pour les premiers fournisseurs de ces produits, en valeur courante, ce qui équivaut à 173,8 M\$ en valeur actualisée de 2017. Le tableau 5 présente le détail des coûts liés au respect des exigences de la REP, pour les produits de sous-catégorie 1 dont les données de ventes sont disponibles.

Tableau 5 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 1 au Québec

	Nombre d'appareils en fin de vie en 2024	Coûts estimés en 2024	Nombre d'appareils en fin de vie en 2035	Coûts estimés en 2035	Total 2024-2035
Taux de récupération minimal	70 %		90 %		
Réfrigérateur	300 300	12 611 000 \$	285 100	15 394 000 \$	179 000 000 \$
Congélateur	70 300	2 952 000 \$	65 100	3 513 000 \$	40 890 000 \$
Cellier réfrigérant	4 700	199 000 \$	4 600	250 000 \$	2 885 000 \$
TOTAL		15 762 000 \$		19 157 000 \$	222 775 000 \$

Source : Données extrapolées pour le Québec, basées sur les données de ventes d'appareils au Canada de l'étude d'Euromonitor International (2016).

Coûts pour les appareils de sous-catégorie 2

Les appareils de la sous-catégorie 2 regroupent les appareils de réfrigération et de congélation servant à la conservation ou à l'entreposage d'aliments ou de boissons et conçus et destinés à un usage commercial ou institutionnel, tels que les réfrigérateurs, les congélateurs, les cellules de refroidissement, les celliers réfrigérants, les refroidisseurs à vin, les présentoirs réfrigérés, les machines à glaçons, les distributeurs automatiques d'aliments ou de boissons réfrigérants, les centres de boissons, etc. Les coûts de la valorisation des appareils de réfrigération dépendent principalement du coût de traitement des halocarbures et des matières dangereuses. De plus, le poids supplémentaire des appareils destinés à un usage commercial ou institutionnel est principalement dû à une plus grande quantité de métal. Ainsi, le coût moyen de la valorisation de ces appareils est du même ordre que pour les appareils destinés à un usage domestique, soit environ 60 \$ par appareil (voir tableau 1), et cette valeur a été utilisée pour estimer les coûts.

Sur la base de ces hypothèses, le coût de recyclage des appareils ménagers de sous-catégorie 2¹³ de 2024 à 2035 sera d'environ 7,2 M\$ pour les premiers fournisseurs de ces produits, en valeur courante, ce qui équivaut à 5,4 M\$ en valeur actualisée de 2017. Le tableau 6 présente le détail des coûts liés au respect des exigences de la REP pour le secteur commercial et institutionnel.

¹² Les coûts sont présentés pour les principaux appareils de la catégorie, dont les données sur les ventes annuelles sont suffisantes. D'autres produits sont assujettis au Règlement.

¹³ Les coûts sont présentés pour les principaux appareils de la catégorie, dont les données sur les ventes annuelles sont suffisantes. D'autres produits sont assujettis au Règlement.

Tableau 6 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 2 au Québec

	Nombre d'appareils en fin de vie	2026	2030	2035	Total 2024-2035
Taux de récupération minimal		35 %	55 %	80 %	
Réfrigérateur et réfrigérateur à porte pleine	10 900	230 000 \$	361 000 \$	525 000 \$	3 772 000 \$
Congélateur	2 400	50 000 \$	78 000 \$	114 000 \$	816 000 \$
Distributeur à boissons	2 600	55 000 \$	86 000 \$	125 000 \$	898 000 \$
Présentoir à aliments	4 900	104 000 \$	163 000 \$	237 000 \$	1 704 000 \$
TOTAL		439 000 \$	688 000 \$	1 001 000 \$	7 190 000 \$

Source : Données des États-Unis extrapolées pour le Québec, provenant du U.S. Department of Energy (s.d.).

Coûts pour les appareils de sous-catégorie 3

Les appareils de la sous-catégorie 3 regroupent les climatiseurs, les thermopompes et les déshumidificateurs. Les données concernant la vente de climatiseurs, thermopompes et déshumidificateurs ne sont pas assez précises pour présenter les coûts de manière agrégée. Il s'agit toutefois d'appareils dont la popularité augmente, puisque le nombre de ménages possédant un climatiseur est passé de 35 % en 2000 à près de 50 % en 2008¹⁴. Le tableau 7 présente le détail des coûts de traitement de ces appareils.

Tableau 7 : Coûts de traitement pour la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 3 au Québec

Type d'appareil	Coût de traitement
Climatiseur	6 \$ par appareil
Déshumidificateur (une unité)	6 \$ par appareil
Thermopompe (une unité)	60 \$ par appareil

Source : MDDEP (2013) et discussion avec PureSphera (2017).

Coûts pour les appareils de sous-catégorie 4

Les appareils de sous-catégorie 4 regroupent les cuisinières, les fours encastrables, les surfaces de cuisson encastrables, les lave-vaisselle, les machines à laver et les sèche-linge, conçus et destinés à un usage domestique. Le coût de traitement unitaire de la valorisation des appareils domestiques ne contenant pas d'halocarbures est d'environ 11 \$ par appareil (voir tableau 1). Le coût de recyclage des appareils ménagers de sous-catégorie 4 de 2024 à 2035 est estimé à environ 82,3 M\$ pour les premiers fournisseurs de ces produits, en valeur courante, ce qui équivaut à 64,1 M\$ en valeur actualisée de 2017. Le tableau 8 présente le détail des coûts liés au respect des exigences de la REP pour le secteur des appareils de sous-catégorie 4.

¹⁴ Statistique Canada, CANSIM, tableau 203-0020.

Tableau 8 : Coûts relatifs à la valorisation de gros appareils électroménagers et de climatisation de sous-catégorie 4 au Québec

	Nombre d'appareils en fin de vie en 2024	Coûts estimés en 2024	Nombre d'appareils en fin de vie en 2035	Coûts estimés en 2035	Total 2024-2035
Taux de récupération minimal	70 %		90 %		
Cuisinière	192 000	1 478 000 \$	183 100	1 812 000 \$	20 933 000 \$
Four encastrable	17 400	134 000 \$	17 100	169 000 \$	1 948 000 \$
Surface de cuisson encastrable	11 400	88 000 \$	11 200	111 000 \$	1 282 000 \$
Lave-vaisselle	160 600	1 236 000 \$	147 400	1 459 000 \$	17 046 000 \$
Machine à laver	197 100	1 518 000 \$	194 200	1 923 000 \$	22 126 000 \$
Sèche-linge	167 900	1 293 000 \$	165 900	1 642 000 \$	18 924 000 \$
TOTAL		5 747 000 \$		7 116 000 \$	82 259 000 \$

Source : Données sur les ventes extrapolées pour le Québec, basées sur les données canadiennes de l'étude d'Euromonitor International (2016).

Synthèse des coûts pour tous les appareils ménagers et de climatisation visés

Le tableau 9 présente les coûts et les avantages directement liés à la récupération et à la valorisation des appareils visés¹⁵ par le projet de règlement pour la période de 2024 à 2035. Ces coûts excluent les coûts liés à la mise en place des points de collecte, les coûts afférents au transport des produits et à la collecte chez les consommateurs, les coûts associés aux mesures d'information, de sensibilisation et d'éducation et les coûts de recherche et développement. Il s'agit donc des dépenses liées à la valorisation de l'appareil lorsqu'il est arrivé à l'endroit où ce processus a lieu. Avec ces hypothèses, il est estimé que le coût total de valorisation des appareils visés par le projet de règlement s'élève à 312,2 M\$ en valeur courante et à 243,4 M\$ pour la période 2024-2035, en valeur actualisée de 2017.

¹⁵ Pour lesquels les données concernant le nombre d'appareils vendus sont suffisantes.

Tableau 9 : Coûts relatifs à la valorisation d'appareils ménagers et de climatisation visés par le projet de règlement

Année	2024	2035	Total 2024-2035
Taux de récupération	Entrée en vigueur des premiers taux minimaux	Programmes à maturité	
Appareils de sous-catégorie 1	15 762 000 \$	19 157 000 \$	222 775 000 \$
Appareils de sous-catégorie 2	-	1 001 000 \$	7 190 000 \$
Appareils de sous-catégorie 3	n.d.	n.d.	n.d.
Appareils de sous-catégorie 4	5 747 000 \$	7 116 000 \$	82 259 000 \$
Coût total	21 500 000 \$	27 300 000 \$	312 200 000 \$
Avantages	8 700 000 \$	12 600 000 \$	134 300 000 \$
Coût net	12 800 000 \$	14 700 000 \$	177 900 000 \$

Lorsque les programmes seront à maturité, ils permettront d'éviter des émissions de GES équivalent à 205 kt de CO₂ annuellement, correspondant à une valeur annuelle de 12,6 M\$, en dollars courants. Ce faisant, le coût net annuel des programmes est évalué à environ 14,7 M\$ en dollars courants.

L'évaluation du coût du programme pour les sous-catégories 1 et 2, soit celles comprenant les appareils de réfrigération, de congélation ou de climatisation ayant pu être estimés, est de 96 \$ par tonne d'éq. CO₂ sur la période 2024-2035¹⁶.

Coûts des formalités administratives

On estime que la plupart des entreprises visées devraient se regrouper au sein d'un programme collectif, ce qui réduirait le coût des formalités administratives. À titre d'exemple, les organismes collectifs qui gèrent des programmes de récupération et de valorisation des produits déjà visés par la REP regroupent quelque 1 300 entreprises¹⁷, alors que seules sept entreprises ont mis sur pied un programme individuel. En contrepartie, les entreprises qui choisiront un programme individuel le feront seulement si elles y voient des avantages permettant de compenser les coûts supplémentaires qu'elles auront à supporter.

Les principales formalités administratives que devront remplir les organismes ou les entreprises visés par le projet de règlement sont les suivantes :

- Au plus tard un mois¹⁸ avant la mise en œuvre du programme de récupération et de valorisation d'un produit, soumettre au ministre son intention de joindre un regroupement d'entreprises

¹⁶ Il s'agit du coût de traitement des sous-catégories 1 et 2 divisé par le nombre de tonnes d'émissions évitées (229 965 000 \$/2 386 000 t).

¹⁷ Il s'agit de la somme de tous les membres des organismes collectifs. Certaines entreprises peuvent être membres de plusieurs organismes collectifs lorsqu'elles commercialisent plusieurs produits visés par la REP.

¹⁸ Cette disposition est valide pour les appareils de sous-catégories 1, 3 et 4. Pour les appareils de sous-catégorie 2, puisque leur programme peut être en place seize mois plus tard, cet avis devra être soumis au ministre trois mois avant la mise en œuvre du programme.

mettant en œuvre un programme commun, ou son intention de mettre en œuvre un programme individuel ainsi que sa description;

- Au plus tard le 31 mars de chaque année, présenter un rapport faisant l'évaluation de la performance de son programme pour l'année civile précédente. Le premier rapport exigé doit être soumis au plus tard le 30 avril de l'année suivant la première année civile complète de fonctionnement du programme et couvrir l'ensemble du programme depuis ses débuts;
- Tous les cinq ans, joindre au rapport annuel un bilan de la mise en œuvre et de l'efficacité du programme pour les cinq années précédentes, lequel doit déterminer les orientations et les priorités pour les cinq années suivantes;
- Tous les trimestres, consigner dans un registre les quantités mises en marché de chaque type de produits visés par le projet de règlement.

De plus, le rapport annuel des entreprises visées doit indiquer toute quantité d'halocarbures et de substances de remplacement mise sur le marché ainsi que la quantité ayant été réemployée, recyclée, autrement valorisée, entreposée ou éliminée, par type d'halocarbure ou de substance de remplacement se retrouvant dans les appareils visés, notamment en tant que réfrigérant et agent de gonflement de la mousse isolante, et par type d'usage dans l'appareil.

Les modifications proposées par le projet de règlement viennent accroître les procédures administratives pour les entreprises visées. Afin de se conformer à ces nouvelles formalités administratives, les entreprises devront assumer des coûts supplémentaires. Ces coûts pourraient être moindres pour les entreprises qui vendent déjà des produits visés par la REP. L'évaluation des coûts administratifs est réalisée selon la méthodologie conçue par le ministère du Conseil exécutif¹⁹, qui se base sur un taux horaire de 27 \$/heure, un coût d'envoi postal de 5 \$ par unité et un coût de production de chèques de 10 \$. Le Ministère consigne des données sur le coût de ces formalités administratives pour les produits déjà assujettis à la REP. Il est ainsi évalué que la transmission de l'avis d'intention, du rapport annuel et du registre impose annuellement un fardeau administratif de 4,5 heures. Ce fardeau se traduit par un coût de 126,50 \$.

Ce coût n'inclut pas le temps de production de tous ces documents par les entreprises et la reddition de comptes qui lui est liée. À titre indicatif, les rapports annuels reçus de la part des entreprises déjà visées par la REP comptent en moyenne 32 pages. Les organismes collectifs qu'ont rejoints certaines entreprises pour la gestion de leur programme ont quant à eux produit des rapports annuels d'une moyenne de 96 pages. La production de tels rapports est donc une tâche pour laquelle les entreprises visées devront consacrer des ressources importantes.

Pour les entreprises qui sous-traitent leurs activités de collecte et de traitement des appareils, une reddition de comptes relativement détaillée sera désormais exigée aux sous-traitants. Celle-ci sera nécessaire pour les entreprises visées notamment afin de comptabiliser leur taux de récupération.

4.4 Impact sur l'emploi

Le Québec a acquis une grande expertise en matière de gestion optimale des appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation. Ce secteur dispose des infrastructures pour accueillir un grand nombre d'appareils, mais ne reçoit pour l'instant que peu d'appareils provenant du marché québécois. Le projet de règlement permettra de développer davantage les opérations de ce secteur d'activité, ce qui pourrait favoriser l'emploi, notamment dans le secteur de l'économie sociale.

Par ailleurs, les acteurs du marché actuellement en place dans le secteur de la récupération des appareils devront toutefois s'adapter aux nouvelles exigences en lien avec le projet de règlement.

¹⁹ Méthode de mesure et de suivi du fardeau administratif, juillet 2007, Secrétariat du Comité ministériel de la prospérité économique et du développement durable, p. 10.

5. ADAPTATIONS DES EXIGENCES AUX PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (PME)

Le projet vise les premiers fournisseurs d'appareils ménagers et de climatisation, qu'ils soient détenteurs de marque ou non. Ces derniers évoluent dans un secteur qui contient peu de PME. Toutes les entreprises ont la possibilité de joindre un organisme collectif qui gère la prise en charge des appareils et le programme pour elles. Il n'y a donc pas lieu d'adapter les exigences aux PME.

6. COMPÉTITIVITÉ DES EXIGENCES ET IMPACTS SUR LE COMMERCE AVEC LES PARTENAIRES ÉCONOMIQUES DU QUÉBEC

Le CCME a mis en œuvre en 2009 le Plan d'action pancanadien pour la responsabilité élargie des producteurs (PAPREP), qui prévoit, dans sa deuxième phase (huit ans après l'approbation du Plan), que les appareils ménagers seront intégrés à des programmes opérationnels de REP. Actuellement, seule la Colombie-Britannique possède son programme de REP actif concernant les électroménagers destinés à un usage domestique. Toutefois, contrairement au projet de règlement québécois, la gestion adéquate des mousses isolantes qui contiennent des halocarbures n'est pas prévue dans sa réglementation. Le Québec est la deuxième province canadienne qui inclut les appareils ménagers et de climatisation dans son programme REP, mais compte tenu des objectifs déclarés dans le PAPREP, il est raisonnable de s'attendre à ce que les autres provinces agissent de même d'ici quelques années.

Aux États-Unis, la législation fédérale requiert que les réfrigérants et les déchets universels (biphényles polychlorés (BPC), mercure et huiles usées) soient récupérés et gérés adéquatement avant le démantèlement ou la disposition finale des appareils. Toutefois, aucune restriction n'existe sur la gestion adéquate des mousses isolantes et le seul programme qui encadre la reprise des appareils électroménagers se fait sur une base volontaire.

Certaines villes, comme New York et Halifax, offrent un service de retrait des réfrigérants à domicile, alors qu'un technicien passe les retirer directement chez les consommateurs. Il n'existe toutefois pas de mesures visant le recyclage et la valorisation adéquate des autres composantes des appareils.

7. MESURES D'ACCOMPAGNEMENT

Afin d'accompagner les entreprises visées par le projet de règlement, le guide d'application du Règlement sera mis à jour. De plus, le MDDELCC participera à plusieurs séances d'information.

8. CONCLUSION

Le report des taux de récupération pour les cinq catégories de produits déjà visés par le Règlement pourrait permettre aux entreprises et organismes visés d'investir dans l'amélioration du fonctionnement et de la performance de leurs programmes.

L'objectif du Règlement est de réduire les quantités de matières résiduelles à éliminer en responsabilisant les entreprises quant à la récupération et à la valorisation des produits visés qu'elles mettent sur le marché et en favorisant la conception de produits plus respectueux de l'environnement. Les bénéfices sont nombreux et importants. En effet, les municipalités économiseront les sommes consacrées à la gestion en fin de vie des appareils visés par le projet de règlement. La prise en charge des appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation permettra d'éviter des émissions de GES équivalent à 2 386 kt de CO₂ sur la période 2024-2035, ce qui correspond à une valeur de 104,5 M\$, en dollars de 2017. Lorsque les programmes seront à maturité, ils permettront d'éviter des émissions de GES équivalent à 205 kt de CO₂ annuellement, correspondant à une valeur annuelle de 12,6 M\$, en dollars courants.

Par contre, les coûts associés au projet de règlement sont importants. Sur la période de onze ans couverte par l'étude, ils sont de l'ordre de 243,4 M\$, en dollars de 2017. À terme, une fois atteints les taux de récupération maximaux prévus dans le projet de règlement, le coût récurrent, en dollars courants, sera de l'ordre de 27,3 M\$ par année. Cependant, ce coût diminue à 14,7 M\$ lorsqu'on tient compte des émissions de GES évitées.

De plus, le traitement optimal des produits visés en fin de vie utile évitera le rejet de produits toxiques, avec un impact positif sur l'environnement ainsi que sur la santé et la productivité de la population. En effet, des contaminants comme le plastique, les huiles, le verre, la mousse de polyuréthane ou la laine minérale peuvent être revalorisés plutôt que simplement enfouis.

En somme, dans un contexte de REP, c'est l'utilisateur qui assumera le coût de la gestion postconsommation de produits qu'il utilise, plutôt que le contribuable, par ses taxes, ou le citoyen, par les effets des contaminants sur sa santé et l'environnement.

9. PERSONNES-RESSOURCES

Simon Dufresne, simon.dufresne@mddelcc.gouv.qc.ca, tél. : 418 521-3929, poste 4115

Geneviève Rodrigue, genevieve.rodrigue@mddelcc.gouv.qc.ca, tél. : 418 521-3929, poste 4091



ᐃᑕᐅᓯᑦᑎᓯᐳᑦᑎᓯᑦ, ᐱᑦᑎᑦᑎᓯᑦ, ᓄᐱᑦᑎᓯᑦ ᓯᓯᑭᐃᓯᐱᑦᑎᓯᑦ ᐱᑦᑲᓯᐱᑦ
Renewable Resources, Environment, Lands and Parks Department
Service des ressources renouvelables, de l'environnement, du territoire et des parcs

Table des matières

1	MISE EN CONTEXTE GÉNÉRALE.....	4
1.1	Quels sont les produits visés par la REP au Québec?	4
1.2	Qu'est-ce que les « éco frais »?	4
2	MISE EN CONTEXTE NUNAVIK.....	5
3	PROJETS PILOTES AU NUNAVIK.....	5
3.1	Projet de L'Association des Recycleurs de Produits Électroniques (ARPE) du Québec	5
3.1.1	Logistique et problématique liée à la réalisation des lieux de dépôts	6
3.1.2	Bilan du Projet de L'Association des Recycleurs de Produits Électroniques (ARPE).....	7
3.2	Projet pilote de REP	8
3.2.1	Déroulement des collectes	10
3.2.2	Recommandations suite au projet REP 2015.....	16
	ANNEXES	17
	Annexe 1: Entente EPR-KRG 2015 et Résolution KRG.....	19
	Annexe 2: Affiche « Recycle my Electronics ».....	24
	Annexe 3: Affiche Collection Event.....	25
	Annexe 4: Brochure Collection Event	26
	Annexe 5: Listes du matériel 2016.....	28
	Annexe 6: Rapport des collectes d'ARPE Québec.....	30
	Annexe 7: Rapport de collecte SOGHU.....	31
	Annexe 8: Listes des contacts	32

Liste des figures

Figure 1:	Lieu de dépôt Puvirnituaq (ARPE) en mai 2015	6
Figure 2:	Appareils électroniques provenant du CSI de Puvirnituaq	6
Figure 3:	Lieu de dépôt Kuujuaq (ARPE) en mai 2015.....	7
Figure 4:	Collecte REP de Kuujuaq	11
Figure 5:	Collecte REP de Salluit.....	13
Figure 6:	Collecte REP de Kuujuaaraapik	15

Liste des tableaux

Tableau 1:	Matériel d'emballage fourni par ARPE Québec à l'automne 2014	5
Tableau 2:	Matériel d'emballage fourni par les 5 associations de producteur (REP 2015).....	9

1 MISE EN CONTEXTE GÉNÉRALE

La responsabilité élargie des producteurs (REP) est une approche qui vise à transférer la responsabilité de la gestion des matières résiduelles engendrées par la consommation de divers produits aux entreprises qui sont à l'origine de leur mise en marché sur un territoire

1.1 Quels sont les produits visés par la REP au Québec?

Au Québec, les produits visés par la REP en vertu du *Règlement sur la récupération et la valorisation de produits par les entreprises* sont regroupés à l'intérieur des cinq catégories suivantes :

1. Les produits électroniques;
2. Les piles et les batteries;
3. Les lampes au mercure;
4. Les peintures et leurs contenants;
5. Les huiles, les liquides de refroidissement, les antigels, leurs filtres, leurs contenants et d'autres produits assimilables.

Dans chaque catégorie, une série de produits doivent faire l'objet de programmes de récupération et de valorisation par les entreprises visées qui les mettent sur le marché.

En vertu du Règlement REP, les coûts afférents à un produit sont les coûts nécessaires pour sa récupération (mise en place de points de dépôt, transport, etc.) et sa valorisation ou, le cas échéant, son élimination sécuritaire. En fait, les coûts afférents sont les coûts de récupération et de valorisation associés à un produit donné, et ils tiennent compte des étapes de la collecte, du transport, du tri, du conditionnement et de toute autre mesure nécessaire à la gestion du produit en fin de vie utile, comme les campagnes d'information, de sensibilisation et d'éducation, le suivi des activités, la reddition de comptes, la recherche et le développement et les charges administratives.

1.2 Qu'est-ce que les « éco frais »?

« Éco frais » est un terme plus général employé par les producteurs pour désigner les coûts afférents, soit les coûts associés à la récupération et à la valorisation et, le cas échéant, à l'élimination sécuritaire des produits visés par le Règlement REP lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie utile.

Les programmes applicables aux catégories ci-haut mentionnées doivent être en vigueur au plus tard le 14 juillet 2013.

2 MISE EN CONTEXTE NUNAVIK

La REP a commencé sa mise en œuvre au Québec méridional dès l'été 2013 mais la réglementation n'excluant aucune région, les associations de producteurs doivent aussi mettre en œuvre le REP en région éloignée, notamment dans la région Kativik.

Deux projets pilotes découlant du Règlement REP ont vu le jour de façon concomitante en 2014-2015 au Nunavik.

3 PROJETS PILOTES AU NUNAVIK

3.1 Projet de L'Association des Recycleurs de Produits Électroniques (ARPE) du Québec

L'ARPE est entrée en contact avec l'Administration Régionale Kativik (ARK) au printemps 2014 afin de trouver des façons de mettre en place des lieux de dépôts au Nunavik. Ce premier contact a donné suite à un projet pilote de recyclage des produits électroniques dans trois villages nordiques. Ces villages ont été choisis principalement pour leur emplacement (Baie D'Ungava, Détroit d'Hudson et Baie d'Hudson) et aussi pour leur population; il s'agit de Kuujjuaq, Salluit et Kuujjuaraapik.

Pour réaliser ce projet, il a été convenu que L'ARPE fournisse le matériel d'emballage (tableau 1), assume les coûts reliés à la production d'une affiche (annexe 2) ainsi que les coûts de transport. L'ARK devait offrir de l'assistance technique pour aider les communautés à mettre en place des lieux de collecte.

Tableau 1: Matériel d'emballage fourni par ARPE Québec à l'automne 2014

Type d'équipement d'emballage \ Villages Nordiques	Kuujjuaq	Salluit	Kuujjuaraapik
Cages métalliques (gros appareils)	16	8	8
Super Sacs (petits appareils)	16	8	8

Le matériel a été expédié dans les villages nordiques par transport maritime à l'automne 2014.

3.1.1 Logistique et problématique liée à la réalisation des lieux de dépôts

La logistique entourant la mise en place des lieux de dépôts pour le projet de recyclage de produits électroniques a été contrecarré par certains aspects de la réalité nordique.

Kuujuaaraapik - Puvirnitug

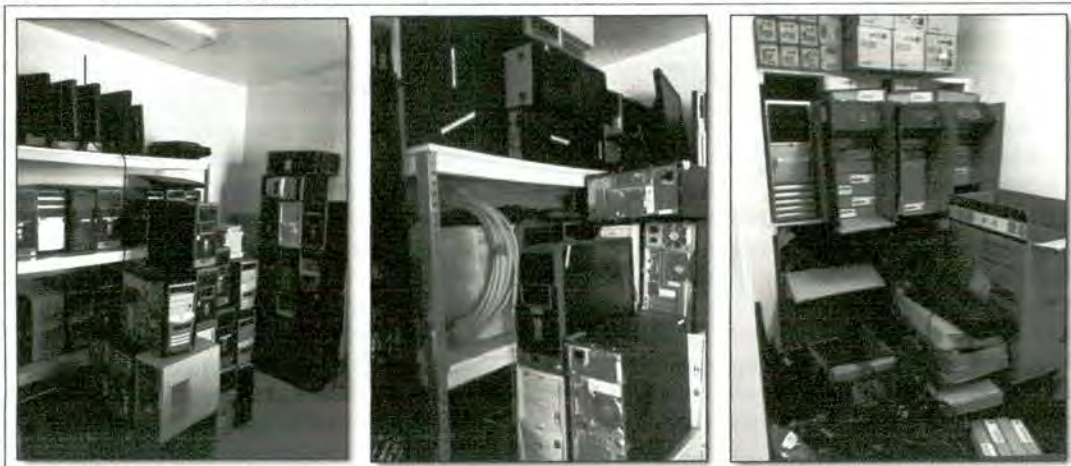
La compagnie maritime responsable du transport a livré le matériel dédié au village de Kuujuaaraapik dans le village de Puvirnitug. Ce faisant, personne n'était au courant, ni à l'ARK ni à Puvirnitug et l'équipement est resté sur la plage du village tout l'hiver 2015. C'est seulement en mai 2015 que l'ARK a pu rapatrier le matériel et installer le lieu de dépôt dans l'entrepôt froid de la municipalité de Puvirnitug.

Figure 1: Lieu de dépôt Puvirnitug (ARPE) en mai 2015



Par contre, puisque les dirigeants de ce village n'avaient pas été impliqués dans le projet dès le départ, l'implication a été minimale et la collecte n'a pas eu lieu pour la population. Entre temps, le Centre de Santé Inulistiviq (CSI) de Puvirnitug a contacté ARPE et ce faisant, l'ARK a pu mettre en lien les acteurs afin que le matériel d'emballage (livré par erreur) soit utilisé. Le CSI de Puvirnitug a donc eu recours à toutes les cages et les sacs fournis par ARPE pour expédier plus de 1600 appareils électroniques (annexe 6) pour recyclage au sud de la province à l'été 2015.

Figure 2: Appareils électroniques provenant du CSI de Puvirnitug



Kuujuaq

Le lieu de dépôt a été instauré à Kuujuaq en mai 2015 par les employés de l'ARK à l'intérieur d'un conteneur maritime fourni par la municipalité.

Figure 3: Lieu de dépôt Kuujuaq (ARPE) en mai 2015



Malgré la mise en place du lieu de dépôt, aucun appareil électronique n'a été collecté en hiver et au printemps 2015.

Salluit

Le matériel d'emballage a bel et bien été livré dans le village à l'automne 2014. Au lieu d'être livrées directement à la municipalité, les caisses ont été démenagées par erreur par la compagnie de transport maritime dans le garage d'ARK-Transport situé près de l'aéroport de Salluit. Ce qui a donné lieu à des mois de recherche avant de mettre la main sur le matériel. Le lieu de dépôt n'a été mis en place qu'à l'automne 2015, lors de la collecte annuelle dont il sera question à la prochaine section.

3.1.2 Bilan du Projet de L'Association des Recycleurs de Produits Électroniques (ARPE)

Le fait que le matériel d'emballage ait été livré aux mauvais endroits a occasionné des délais pour la mise en place des lieux de dépôts (Kuujjuaraapik/Puvirnitug et Salluit).

Malgré tout, le CSI de Puvirnitug a pu tirer avantage de la situation pour expédier tous leurs appareils électroniques pour recyclage auprès de ARPE.

Dans les trois villages, la mise en place de tel lieu de dépôt et la collecte s'est révélé ardue principalement dû au fait que le recyclage est un phénomène nouveau autant pour les acteurs municipaux qu'auprès de leurs populations.

3.2 Projet pilote de REP

En octobre 2014, les représentants des 5 associations de producteurs des produits visés par le REP (Recyc-Fluo, SOGHU, ARPE, Appel-à-Recycler et Éco-Peinture) ont rencontré les représentants de l'ARK à Montréal afin de mettre sur pied des collectes dans les villages nordiques. Au sud de la province, les lieux de collectes des items visés par la REP ne sont pas nécessairement situés aux mêmes endroits. Par contre, la situation géographique et les défis logistiques propres au Nunavik favorisent le regroupement de ces 5 associations pour la mise sur pied des lieux de dépôt et le partage des charges reliées au transport. C'est pour cette raison qu'ils ont convenus d'unir leurs efforts et ils ont signé avec l'ARK une entente à cet effet au printemps 2015 (annexe 1).

**Fait à noter qu'à ce moment (automne 2014), le matériel d'ARPE Québec était déjà en transit entre Montréal et les trois villages nordiques de Kuujuaq, Salluit et Kuujuaapik (Puvirnituaq).*

Il a donc été convenu que les villages visés par le projet pilote de la REP seraient les mêmes qui avaient préalablement été identifiés pour le projet avec ARPE soit Kuujuaq, Salluit et Kuujuaapik.

Aussi, il a été décidé que :

- La collecte se ferait lors d'une seule journée dans chacun des villages;
 - Kuujuaq le 29 septembre 2015
 - Salluit le 2 octobre 2015
 - Kuujuaapik le 6 octobre 2015

- Une équipe formée d'un spécialiste de l'ARK et d'un technicien de la compagnie *Avataani Environmental* seraient présents lors de chacune des collectes;

- Cette équipe supporterait les employés des villages nordiques pour la préparation, la collecte, l'emballage, l'identification et la rédaction des documents pour le transport maritime;

Les 5 associations de producteurs ont identifié les quantités et le type de matériel nécessaire pour emballer leurs matières respectives (tableau 2) et ont organisé le transport vers les villages nordiques. Ils ont aussi assumé les coûts reliés à la production d'une affiche et d'une brochure (annexe 3 et 4) qui ont été distribuées dans les villages par l'entremise de l'ARK.

Tableau 2: Matériel d'emballage fourni par les 5 associations de producteur (REP 2015)

Villages	Associations de producteurs	Matériel reçu en 2015
Kuujuaq NV Kuujuaq (William Hubloo) 400 Airport Road P.O. Box 210 J0M1C0 819-964-2943	ARPE	16 cages 16 super sacs
	Eco-Peinture	2 conteneurs ¹
	SOGHU	2 conteneurs ² 2 barils ouverts
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières
	Appel-à-Recycler	30 boîtes *12 boîtes envoyées à Kuupik et Salluit
Salluit NV Salluit (Joannasie Owpaluk) 58 rue Aqqutituqaaq P.O. Box 240 Salluit J0M1S0 819-255-8953	ARPE	8 cages 8 super-sacs
	Eco-Peinture	1 conteneur
	SOGHU	1 conteneur 2 barils ouverts
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières
	Appel-à-Recycler	6 boîtes
Kuujjuaraapik NV Kuujjuarapik (Pierre Roussel) 412 avenue Saint-Edmunds P.O. Box 360 J0M1G0 819-929-3360	ARPE	8 cages 8 super-sacs
	Eco-Peinture	2 conteneurs ³
	SOGHU	2 conteneurs 4 barils ouverts
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières
	Appel-à-Recycler	6 boîtes

¹ 1 conteneur d'Eco-Peinture et 1 conteneur de SOGHU sont sur le site d'Avataani à Kuujuaq

² Le matériel de gestion déversement a été utilisé en partie (absorbant, bâche plastique) + coin de bois et sangle métal

³ 1 conteneur d'Eco-Peinture et 1 conteneur de SOGHU sont à Whapmagoostui (Garage municipal Cris)

3.2.1 Déroulement des collectes

Kuujuuaq

Quand : Le mardi 29 septembre 2015, de 8h à 20h

Où : Au garage « jaune » de la municipalité

Étaient présents :

- Village nordique : George Kauki (Assistant-Gérant) et Mae Ningsiuruvik (Agente de sensibilisation)
- ARK : Véronique Gilbert (Spécialiste en environnement) et Monica Nashak (Technicienne en environnement)
- *Avataani Environmental* : Christine Nakoolak et Dominique St-Onge (Technicien *Sanexen*)

Quantités récoltées (figure 4):

- 1,5 conteneur de matériel électroniques usagés (annexe 6);
- 46 barils d'huiles usées et 2 barils de contenants d'huile vides (annexe7);
- 2 boîtes de piles sèches;
- 1 chaudière *UN* d'ampoules fluoro-compactes;

Commentaires généraux :

Bonne réponse générale du public, l'évènement avait été publicisé à la radio, sur Facebook et par des affiches distribuées dans le village. Les responsables de toutes les organisations ayant pignon sur rue à Kuujuuaq avaient été informées de la collecte. Les brochures avaient aussi été distribuées dans la semaine précédente pour faire connaître les différents items à collecter. Les organisations ont très bien répondu, entre autre le Centre de Santé Tullataviq de l'Ungava, l'ARK, Tamaani Internet, la Corporation Makivik et l'école Jaanimmarik. Les principales matières que les organisations ont apportées étaient des électroniques et des piles.

Faits à noter :

Il avait été convenu que toutes les matières dangereuses seraient recueillies lors de l'évènement, puisque le but de cette collecte était aussi de sensibiliser la population à une meilleure gestion des matières dangereuses. Les coûts reliés à la gestion des matières non-conformes collectées lors de cette journée se sont élevés à 8203.47 \$ et ont été payés par l'ARK.

Figure 4: Collecte REP de Kuujjuaq



Salluit

Quand : Le vendredi 2 octobre 2015, de 9h à 17h

Où : Dans l'entrepôt « froid » de la municipalité

Étaient présents :

- Village nordique : Joannasie Owpaluk (Gérant municipal) et Kumak Ningiurluuk (Contremaître du garage municipal)
- ARK : Véronique Gilbert (Spécialiste en environnement)
- *Avataani Environmental* : Dominique St-Onge (Technicien *Sanexen*)

Quantités récoltées (figure 5):

- Filtres à l'huile (2 barils) provenant du NV (annexe 7);
- Glycol (4 barils de 205 litres) (annexe 7);

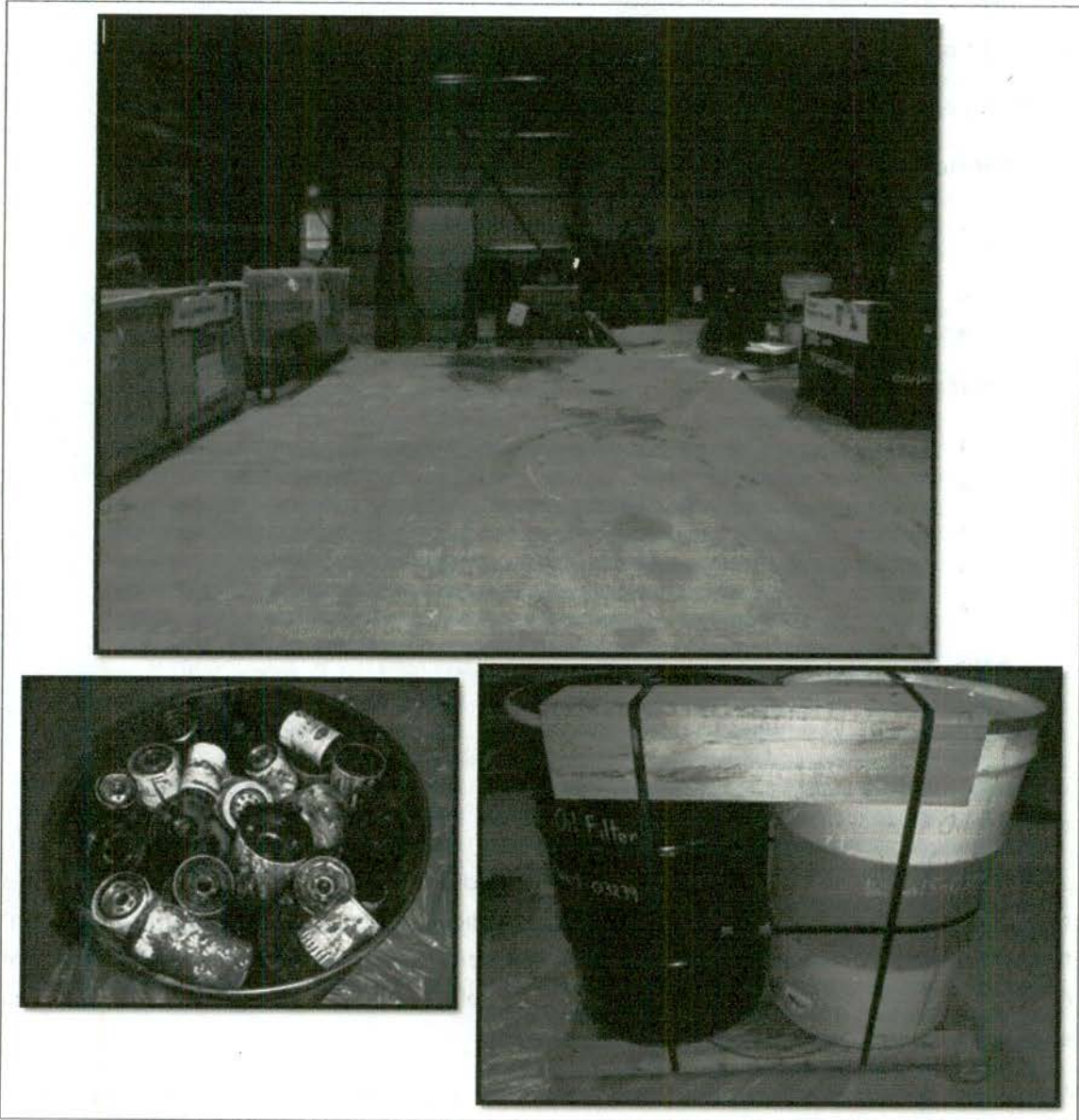
Commentaires généraux :

Réponse mitigée de la population (quelques personnes sont venues porter des items). Aucune organisation n'a participé à la collecte; notons qu'il y a beaucoup moins d'organisations régionales présentes à Salluit. C'est important de souligner que c'est normal de ne pas avoir collecté d'huiles usées à Salluit car ces dernières sont valorisées énergiquement dans une fournaise à l'huile usée au garage de la Corporation Foncière *Qaqqalik*, c'est la façon la plus efficace de récupérer les huiles usées en région éloignée. Au niveau de la publicité, les brochures et les affiches avaient été distribuées et la journée de collecte avait été publicisée à la radio le jour même.

Faits à noter :

- Le fait que la collecte ait été tenue un vendredi, de surcroit en automne peut avoir contribué à sa non-réussite;
- Les équipements de collectes (cages, conteneurs pour peintures et huiles, boîtes pour les batteries et fluo) ont été laissés dans l'entrepôt froid afin d'en faire un endroit de collecte pour le restant de l'année;
- Le conteneur maritime qui avait été prévu pour le transport rétrograde des matières provenant de la collecte REP a été utilisé pour recycler des pneus;
- Trois sacs « *Quatrex* » de batteries de véhicules (matière ne faisant pas partie de la REP) ont été collectés lors de la journée et ont été expédiés chez les recycleurs;
- De nombreux conseils ont été prodigués aux mécaniciens et au contremaître du garage afin de mieux gérer leurs matières dangereuses résiduelles.

Figure 5: Collecte REP de Salluit



Kuujuaraapik et *Whapmagoostui

(*Les communautés de Kuujuaraapik (inuit) et Whapmagoostui (Cries) partagent le même territoire mais seulement Kuujuaraapik fait partie de la région Kativik)

Quand : Le mardi 6 octobre 2015, de 9h à 17h

Où : Dans l'entrepôt « froid » de la municipalité

Étaient présents :

- Village nordique : Anthony Itoshat (Gérant municipal) et Pierre Roussel (Secrétaire-Trésorier)
- ARK : Véronique Gilbert (Spécialiste en environnement)
- *Avataani Environmental* : Dominique St-Onge (Technicien *Sanexen*)

Quantités récoltées à Kuujuaraapik (figure 6):

- ½ conteneur maritime de matériel électronique usagé (annexe 6);
- 1 baril de peinture
- 1 boîte de tubes fluorescents
- 1 chaudière *UN* d'ampoule fluoro-compactes
- 1 boîte de piles

* *Whapmagoostui*

- 23 barils d'huiles usées (annexe 7)
- 1 baril de glycol

Commentaires généraux :

La réponse de la population fut mitigée, la plupart des matières recueillies furent celles des bureaux et du garage municipal. Au niveau de la publicité, les brochures et les affiches avaient été distribuées et la journée de collecte avait été publicisée à la radio toute la semaine précédant l'évènement. Aussi la représentante de l'ARK s'est déplacée à l'école, à la garderie et au bureau de l'ARK pour faire un rappel de la collecte.

D'autre part, le village Crie de Whapmagoostui était aussi invité à faire la collecte et c'est le technicien de *Sanexen* qui les a assisté car le village Crie ne fait pas partie de la région Kativik.

Faits à noter :

- Les équipements de collectes (cages, conteneurs pour peintures et huiles, boîtes pour les batteries et fluo) ont été laissés dans l'entrepôt froid afin d'en faire un endroit de collecte pour le restant de l'année; des conteneurs pour peinture et huiles ont aussi été laissés à la disposition du village de Whapmagoostui;

Figure 6: Collecte REP de Kuujjuaraapik



3.2.2 Recommandations suite au projet REP 2015

L'idée de procéder par une seule collecte annuelle a facilité la logistique pour la mise en œuvre de ces projets dans les trois communautés.

L'instauration de points de dépôts permanents faciliterait cependant l'accumulation de matières sur une base annuelle permettant ainsi à la population de recycler leurs items au fur et à mesure. L'ARK travaillera de pair avec les communautés afin de mettre en place de tels dépôts qui serviront à recueillir les matières de la REP ainsi que d'autres matières dangereuses. Une collecte annuelle permettant de rassembler, trier, emballer, étiqueter et organiser le transport serait tout de même organisée pour supporter les villages dans l'implantation de cette nouvelle gestion des matières résiduelles. Les commentaires provenant de la population ont révélés que des collectes estivales seraient fort probablement plus populaires. Il est donc suggéré de faire les prochaines collectes de la mi-juillet au début septembre et si possible en milieu de semaine.

Les communautés de Kuujjuaraapik et Whapmagoostui ont fonctionné séparément pour la collecte de 2015, ce qui a occasionné des transports d'équipements et une logistique plus complexe. Puisque les deux communautés partagent le même lieu d'enfouissement et sont habituées à gérer leurs matières résiduelles conjointement; il est conseillé d'instaurer un lieu de dépôt unique pour l'accumulation des matières de la REP et des autres matières dangereuses et de réaliser une collecte annuelle conjointe dans le futur.

L'ARK a comme mandat de supporter les villages nordiques pour les dossiers relatifs à l'environnement comme celui des collectes de la REP. Pour s'assurer d'apporter le support nécessaire à l'ARK et aux villages nordiques lors des collectes, les associations de producteurs ont eu recours à un consultant externe en 2015. Pour les collectes à venir, l'ARK recommande de favoriser l'engagement de consultants locaux ou régionaux qui parlent l'Inuktitut et qui connaissent le territoire. Cela s'avèrera probablement moins dispendieux pour les associations et apportera beaucoup d'aide au niveau local entre autre pour la communication avec les employés municipaux et la population.

En conclusion, les cinq associations de producteurs ont rencontré les représentants de l'ARK en décembre 2015 afin de faire un bilan des projets pilotes. Il a alors été convenu par tous que les collectes de la REP se poursuivraient en 2016 dans les trois villages de Kuujjuaq, Salluit et Kuujjuaraapik. À cela s'ajouteront les villages de Kangirsuk, Kangiqsujuaq et Inukjuak pour l'année 2016. L'ARK contactera les représentants de chacun de ces villages afin de les préparer à la collecte annuelle. Des affiches et brochures seront à nouveau publiées et distribuées. L'ARK a fait parvenir aux associations de producteurs un récapitulatif du matériel nécessaire à l'implantation et la poursuite des collectes en 2016 (annexe 5), le transport de ces équipements devra se faire dès les premières semaines de l'été afin que les collectes se fassent préférentiellement en saison estivale.

-2016-
 Liste du matériel à expédier
 Responsabilité Élargie des Producteurs

Villages	Association de producteurs	Matériel à Expédier
Kangirsuk *NV Kangirsuk (Tommy Kudluk, Manager) Box 90 ¹ Kangirsuk JOM 1A0 819-935-4388 ou 4288	ARPE	*8 cages *4 super sacs
	Eco-Peinture	*1 conteneur métal *2 barils open top
	SOGHU ²	*1 conteneur métal *2 barils open top
	Recyc-Fluo	*10 boîtes pour tubes *10 chaudières pour ampoules
	Appel-à-Recycler	*6 boîtes
Kangijsujuaq *NV Kangijsujuaq (Municipal Manager ³) Box 60 Kangijsujuaq JOM 1K0 819-338-3286 ou 3342	ARPE	*10 cages *5 super sacs
	Eco-Peinture	*1 conteneur métal *2 barils open top
	SOGHU	*1 conteneur métal *2 barils open top
	Recyc-Fluo	*10 boîtes pour tubes *10 chaudières pour ampoules
	Appel-à-Recycler	*6 boîtes
Inukjuak *NV Inukjuak (Shaomik Inukpuk, Manager) Box 234 Inukjuak JOM 1M0 819-254-8845	ARPE	*10 cages *5 super sacs
	Eco-Peinture	*1 conteneur métal *2 barils open top
	SOGHU	*1 conteneur métal *2 barils open top
	Recyc-Fluo	*10 boîtes pour tubes *10 chaudières pour ampoules
	Appel-à-Recycler	*6 boîtes

¹ Nom et numéro de rue à fournir ultérieurement, non disponible en ce moment.

² Ajouter du matériel de gestion de déversement (absorbant, bâche plastique) + Coin bois, sangle métal

³ Le nouveau gérant municipal sera nommé en janvier 2016

Liste du matériel reçu, utilisé et à renouveler⁴
Projet de Responsabilité Élargie des Producteurs -2015-

Village	Association de producteurs	Matériel reçu en 2015	Matériel utilisé lors de la collecte 2015	Matériel à renouveler Pour 2016
Kuujuaq NV Kuujuaq (William Hubloo) 400 Airport Road P.O. Box 210 J0M1C0 819-964-2943	ARPE	16 cages 16 super sacs	16 cages 4 super sacs	*16 cages *10 super sacs
	Eco-Peinture	2 conteneurs ¹	---	*4 barils ouverts
	SOGHU	2 conteneurs ² 2 barils ouverts	2 barils ouverts	*10 couvercles pour barils ouverts (open-top)
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières	1 chaudière	*15 boîtes tubes
	Appel-à-Recycler	30 boîtes *12 boîtes envoyées à Sulluit et Salluit	10 boîtes	*15 boîtes
Salluit NV Salluit (Ioannasie Owpaluk) 58 rue Anqutituaq P.O. Box 240 Salluit J0M1S0 819-255-8953	ARPE	8 cages 8 super-sacs	---	---
	Eco-Peinture	1 conteneur	---	*4 barils ouverts
	SOGHU	1 conteneur 2 barils ouverts	2 barils ouverts	*10 couvercles pour barils ouverts (open-top)
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières	---	*10 boîtes pour tubes
	Appel-à-Recycler	6 boîtes	---	*6 boîtes
Kuujuaaraapik NV Kuujuaaraapik (Pierre Roussel) 412 avenue Saint-Edmunds P.O. Box 360 J0M1G0 819-929-3360	ARPE	8 cages 8 super-sacs	4 cages	*4 cages
	Eco-Peinture	2 conteneurs ¹	1 baril open-top	*4 barils ouverts
	SOGHU	2 conteneurs 4 barils ouverts		*10 couvercles pour barils ouverts (open-top)
	Recyc-Fluo	2 boîtes Tubes 20+ chaudières	1 boîte tube	*10 boîtes pour tubes
	Appel-à-Recycler	6 boîtes	1 boîte	*6 boîtes

¹ 1 conteneur d'Eco-Peinture et 1 conteneur de SOGHU sont sur le site d'Avataaan à Kuujuaq

² Le matériel de gestion déversement a été utilisé en partie (absorbant, bâche plastique) + coin de bois et sangle métal

³ 1 conteneur d'Eco-Peinture et 1 conteneur de SOGHU sont à Whapmagoostui (Garage municipal Cris)

⁴ Au meilleur de ma connaissance (V. Gilbert, ARK 2015)

Annexe 6: Rapport des collectes d'ARPE Québec

Rapport des collectes par organisation

Généré le: 2015-12-18

Date de la collecte: Début: 2013-01-01

Date de la collecte: Fin: 2015-12-18

ID de l'organisation	Nom de l'organisation	ID du site	Nom du site	No de demande	Date collecte	Date de pesée	Date de Facturation	Conteneurs collectés (unités)				Matériel collecté (kg)					
								Camion	CFER	ContTypePAL	ContTypeVrac	Écran	Ordinateur	Autre visé	Sous-total conforme	Non visé	Total
QC1919	Centre de Santé Inuulitsvik	CS2021	Centre de Santé Inuulitsvik	00019948	2015-10-13	#####		0	0	8	0	676	300	581	1,557	82	1,638
							Sous total:	0	0	8	0	676	300	581	1,557	82	1,638
							Sous total:	0	0	8	0	676	300	581	1,557	82	1,638
							Grand total:	0	0	8	0	676	300	581	1,557	82	1,638

Rapport des collectes par organisation

Généré le: 2015-12-18

Date de la collecte: Début: 2013-01-01

Date de la collecte: Fin: 2015-12-18

ID de l'organisation	Nom de l'organisation	ID du site	Nom du site	No de demande	Date collecte	Date de pesée	Date de Facturation	Conteneurs collectés (unités)				Matériel collecté (kg)					
								Camion	CFER	ContTypePAL	ContTypeVrac	Écran	Ordinateur	Autre visé	Sous-total conforme	Non visé	Total
QC2029	Administration régionale Kativik	CS2145	Northern Village of Kuujuaq	00021254	2015-11-19	#####		1	0	0	0	528	1,267	1,797	3,592	0	3,592
							Sous total:	1	0	0	0	528	1,267	1,797	3,592	0	3,592
QC2029	Administration régionale Kativik	CS2146	Northern Village of Kuujuarapik	00021255	2015-11-19	#####		1	0	0	0	700	22	353	1,075	0	1,075
							Sous total:	1	0	0	0	700	22	353	1,075	0	1,075
							Sous total:	2	0	0	0	1,228	1,288	2,150	4,667	0	4,667
							Grand total:	2	0	0	0	1,228	1,288	2,150	4,667	0	4,667

Associations de Producteurs	Contacts
<p align="center">ARPE (Association des recycleurs de produits électroniques)</p>	<p>Sacha Des Serres Inspecteur 888-557-8177 ext 215 sacha.desserres@epra.ca</p>
<p align="center">Recyc-Fluo</p>	<p>Mia-Pascale Marchand, Directrice du Programme 35 De Lauzon, local 5, Boucherville, Qc. J4B 1E7 1 514 228-5648 mpmarchand@recycfluo.ca</p>
<p align="center">SOGHU (Société de gestion des huiles usagées)</p>	<p>Gilles Godard, Directeur Général 214-1101 Brassard Blvd. Chambly. QC. J3L 5R4 877-987-6448 poste 222 gilles.goddard@soghu.ca</p>
<p align="center">Appel-à-Recycler</p>	<p>Jean-Paul Thieblot, Directeur 9160 boulevard Leduc, Suite 410 Brossard, QC. J4Y 0E3 888-224-9764 jpthieblot@appelarecycler.ca</p>
<p align="center">Éco-Peinture</p>	<p>Bertrand Gaudreault, Directeur Général 240, rue des Forges, suite 304 Trois-Rivières, QC. G9A 2G8 819 840-6229 eco-peinture@c gocable.ca</p>

Annexe 7: Rapport de collecte SOGHU

	Date	Huiles Baril 205 litres	Filtres Baril 205 litres	Contenants Baril 205 litres	Glycol Baril 205 litres
Kuujjuaq	29-09-2015	46		2	
Saluit	02-10-2015		2		4
Kujuaraapik		23			1
Total		69	2	2	5

Annexe 8: Listes des contacts

Villages	Contacts
<p>Kuujjuaq</p>	<p>NV Kuujjuaq (William Hubloo) 400 Airport Road P.O. Box 210 J0M1C0 819-964-2943</p>
<p>Salluit</p>	<p>NV Salluit (Joannasie Owpaluk) 58 rue Aqqtituqaq P.O. Box 240 Salluit J0M1S0 819-255-8953</p>
<p>Kuujjuaraapik</p>	<p>NV Kuujjuarapik (Pierre Roussel) 412 avenue Saint-Edmunds P.O. Box 360 J0M1G0 819-929-3360</p>
<p>Kangirsuk</p>	<p>NV Kangirsuk (Tommy Kudluk, Manager) Box 90 Kangirsuk J0M 1A0 819-935-4388 ou 4288</p>
<p>Kangiqsujuaq</p>	<p>NV Kangiqsujuaq (Attasi Pilurttut) Box 60 Kangiqsujuaq J0M 1K0 819-338-3286 ou 3342</p>
<p>Inukjuak</p>	<p>NV Inukjuak (Shaomik Inukpuk, Manager) Box 234 Inukjuak J0M 1M0 819-254-8845</p>

Entente de collectes ponctuelles

Cette entente est conclue entre :

L'Association pour le recyclage des produits électroniques du Québec (ARPE-Québec)
Représentée par : Dominique Levesque, Directrice générale

RecycFluo

Représentée par : Mia-Pascale Marchand, Directrice du Programme Recycfluo

Éco-peinture

Représentée par : Bertrand Goudreault, Directeur général

Appel à Recycler Canada, Inc.

Représentée par : Jean-Paul Thiéblot, Directeur, Est du Canada

Société de gestion des huiles usagées (SOGHU)

Représentée par : Gilles Goddard, Directeur général

Ci-après, « organismes de gestion »,

ET

Nom de l'entité organisant la collecte ou l'événement : Administration régionale Kativik

Adresse : P.O. Box 9
Kuujuaq, Québec
J0M 1C0

Représenté par : Maggie Emudluk, Présidente et Ina Gordon, Secrétaire

Ci-après, « l'ARK ».

1. OBJET

La présente entente est conclue dans le cadre des collectes spéciales (ci-après, les « collectes ») qui auront lieu à :

- Kuujuaq le 29 septembre 2015 à l'adresse suivante : 400 Airport Road, Kuujuaq, J0M1C0.
- Salluit le 2 octobre 2015 à l'adresse suivante : 58 rue Aqquituqaq, Salluit, J0M1S0.
- Kuujuarapik le 6 octobre 2015 à l'adresse suivante : 412 avenue Saint-Edmunds, Kuujuarapik, J0M1G0.

2. ENGAGEMENT DES ORGANISMES DE GESTION

- Organiser la collecte, le transport ainsi que la valorisation des produits visés par le Règlement sur la récupération et la valorisation des produits par les entreprises.
- Fournir les services d'un technicien spécialisé lors de la journée de collecte dans chaque village et en assumer les frais. Le technicien sera présent 3 jours (une journée de préparation, la journée de collecte et une journée dédiée à l'emballage et l'expédition des produits recueillis). Le technicien effectuera la coordination du déroulement de l'activité avec l'aide de l'ARK.

Entente de collectes ponctuelles

- Fournir de la documentation/outils de formation à l'ARK afin de renseigner les participants sur les produits visés par les organismes de gestion, la manutention, le tri et l'entreposage de ces produits.
- Assumer les frais de transport ainsi que les frais de traitement des produits visés par les programmes qui seront recueillis lors de la collecte.
- Fournir, s'il y a lieu, des outils de communications/marketing en soutien à la promotion de la collecte, en fonction du plan d'activités convenu entre les parties, comme décrit à la section 3.
- Autoriser l'ARK, dans le cadre de la collecte seulement et selon les modalités indiquées à la section 4 de la présente, à utiliser le logo et le nom des organismes de gestion dans ses outils promotionnels et à faire des liens vers le site des organismes de gestion à partir de son site Web et de ses réseaux sociaux.

3. ENGAGEMENT DE L'ARK

Préalablement à la collecte

- Effectuer la traduction des outils promotionnels;
- Créer et coordonner la diffusion d'un message radio destiné aux communautés;
- Identifier les personnes ressources de chaque village qui seront responsables de :
 - Distribuer des dépliants et affiches annonçant la collecte ponctuelle,
 - Recevoir les équipements envoyés par les organismes de gestion et désigner un lieu d'entreposage sûr et à l'abri des intempéries en attente de la journée de collecte.
- S'assurer que les équipements envoyés soient réceptionnés et entreposés dans un endroit sécuritaire et à l'abri des intempéries dans l'attente de la collecte.

Journée de la collecte

- S'assurer que l'équipement soit en place pour la collecte des produits visés;
- Accepter, lors de la collecte, tous les produits visés par les organismes de gestion :
 - L'Association pour le recyclage des produits électroniques du Québec
Liste complète disponible au www.recyclermeselectroniques.ca/qc/quoi-faire/quoi-recycler/
 - Société de gestion des huiles usagées
Liste complète disponible au www.soghu.com/quoi-recycler
 - RecycFluo
Liste complète disponible au www.recyclfuoc.ca
 - Écopeinture
Liste complète disponible au www.ecopeinture.ca/recycler/produits-acceptes
 - Appel à Recycler Canada, Inc.
Liste complète disponible au <http://quebec.appelarecycler.ca/que-puis-je-recycler/>
- Fournir de l'aide au technicien spécialisé afin d'effectuer le tri des matières recueillies;
- Remettre aux organismes de gestion la totalité des produits visés par les programmes recueillis lors de la collecte. Les produits recueillis ne peuvent, en aucun cas, être remis à une autre partie, sauf si une entente écrite a été préalablement convenue avec les organismes de gestion.
- Promouvoir la collecte en offrant une certaine visibilité aux organismes de gestion :
 - Fournir aux organismes de gestion un plan décrivant les activités de promotion prévues dans le cadre de la collecte ainsi que la visibilité accordée aux organismes de gestion et **sur lequel les parties se seront entendues au préalable (le « plan d'activités »)**.

Entente de collectes ponctuelles

4. APPROBATION

Tout matériel promotionnel (autre que les outils promotionnels existant au moment de la signature de l'entente), toute communication publique ou toute mention sur site Web, médias sociaux, etc., impliquant d'une part les organismes de gestion, et d'autre part l'ARK, devra être approuvé au préalable par l'autre partie. Les demandes d'approbation se feront par courriel.

5. RESPONSABILITÉ

L'ARK reconnaît que la qualité des produits recueillis lors de la collecte est essentielle à la réalisation du projet. Dans le cas échéant ou les produits collectés ne sont pas visés dans les programmes respectifs des organismes de gestion et retournés pour des fins de recyclage, l'ARK s'engage à rembourser les organismes de gestion qui réclameront les frais encourus pour le transport et le traitement des produits ne rencontrant pas les exigences des programmes.

6. DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE



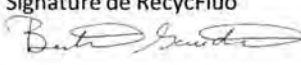

La présente entente entre en vigueur à compter de la signature des présentes par les parties. Cette entente n'est valide et n'engage les parties que pour la durée de la collecte, à moins qu'elle ne soit résiliée par l'une des parties.

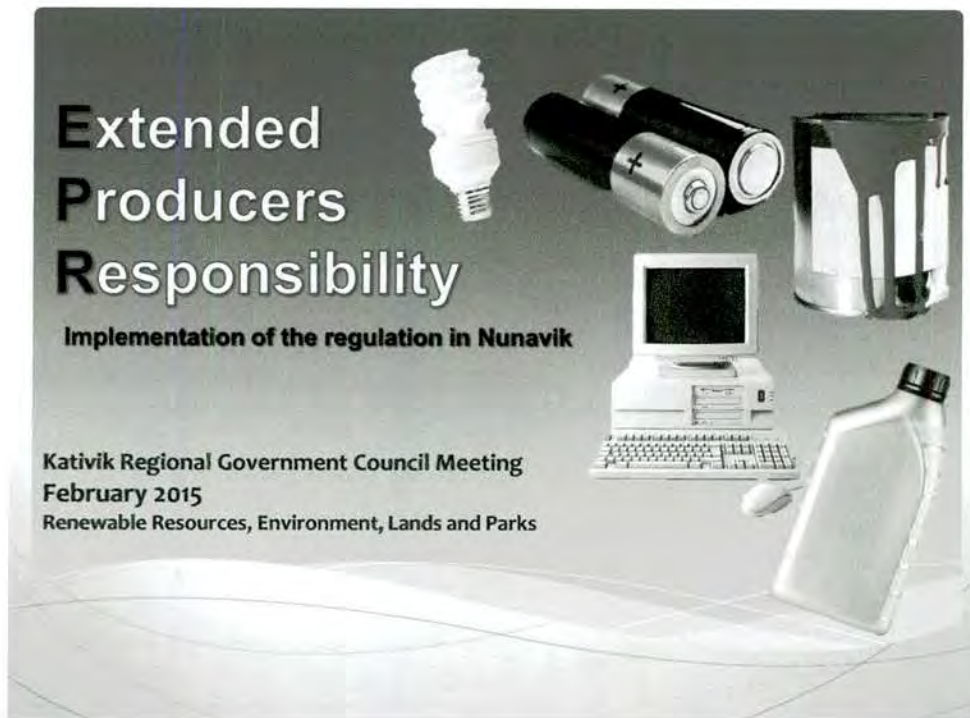
7. RÉSILIATION

Chaque partie a le droit de mettre fin à cette entente advenant un défaut de la part de l'autre partie aux termes d'une stipulation de la présente entente à laquelle la partie en défaut n'a pas remédié après avoir reçu un préavis écrit d'au moins quarante-huit (48) heures précisant ce défaut.

8. SIGNATURE DE L'ENTENTE

En foi de quoi, les parties énoncées ci-dessus ont signé la présente entente.

Signature de la Présidente de l'ARK	Date
Signature de la Secrétaire l'ARK	Date
 Signature de l'Association pour le recyclage des produits électroniques du Québec	29/06/2015 Date
 Signature de Société de gestion des huiles usagées	29/06/2015 Date
Signature de RecycFluo 	29/06/2015 Date
Signature de Éco-peinture 	29/06/2015 Date
Signature d'Appel à Recycler Canada, Inc.	29/06/2015 Date



Background

- * July 2011
Québec Government implements the Regulation Respecting the Recovery and Reclamation of Products by Enterprises
- * February 2013
KRG Executive Committee adopts a Draft Residual Materials Management Plan which includes the implementation of this Regulation

Approved → Feb. 2015

Eco-Fees

* Consumers already paying **Eco-Fees** for recycling products under this Regulation

Examples of Eco-Fees:

Desktop Computers	\$7.50
Portable Computers	\$1.65
Computer Peripherals	\$1.25
Desktop Printers, Scanners, Fax Machines, Copiers	\$8.75
Floorstanding printers/copiers	\$42.50
Display Devices - 29" or smaller	\$12.25
Display Devices - 30" or larger	\$42.50
Cellular Telephones	\$0.10
Non-Cellular Telephones and Answering Machines	\$1.15
E-book readers	\$1.65

Purpose of the regulation

➤ **Assigns responsibility to enterprises for recovery and reclamation of products they market in Quebec**

5 categories of products covered by the regulation



Batteries



Oils, coolants, antifreeze, their filters and containers



Electronic products



Paint and paint containers



Mercury lamps

Responsibilities of producers under the regulation

- Providing information, awareness and education
- Providing drop-off centers and collection services
- Management of containers (and other packages)
- Management of recovered products
- Storage
- Sorting
- Transportation
- Treatment of recovered products

Pilot projects in Nunavik

Recovery of used-electronics
Starting winter 2014-2015
in 3 villages



Recovery of all 5 products
Starting fall 2015
in 6 villages



MATIÈRES ASSUJETTIES À LA RESPONSABILITÉ ÉLARGIE DES PRODUCTEURS QUI NE VONT PAS DANS LE BAC DE RÉCUPÉRATION

MATIÈRES RÉSIDUELLES VISÉES

POINTS DE DÉPÔT

POUR PLUS D'INFORMATION

PILES ET BATTERIES

Piles rechargeables ou non rechargeables

Montreal

1 Place Ville Marie Suite 2001

appelarecycler.ca/trouvez-centre/

Appel à Recycler Canada, Inc.

appelarecycler.ca

Jean-Paul Thiéblot (Directeur) 866-794-7272 ext. 129

LAMPES AU MERCURE

Tubes fluorescents, lampes fluocompactes (LFC) et tout autre type de lampe contenant du mercure (ex. : lampes à décharge haute intensité (DHI))

Boucherville

35 de Langson local #5

recycfluo.ca/fr/particuliers/trouver-un-point-depot/

Association des producteurs responsables

recycfluo.ca

Mia-Pascale Marchand

(514) 228-5648

APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Ordinateurs, écrans et périphériques, téléviseurs, téléphones cellulaires, téléphones (sans fil et conventionnels), imprimantes, numériseurs, télécopieurs et lecteurs de livre électroniques, appareils audio, appareils vidéo, caméras, autres accessoires, etc.

Brossard

recyclermeselectroniques.ca/points-de-depot/

Association du recyclage des produits électroniques

recyclermeselectroniques.ca

Sacha DesServes : 1-888-557-8177 ext. 215

Sacha.desserves@EPRAssociation.ca

HUILES, LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT, ANTIGELS, LEURS CONTENANTS ET LEURS FILTRES

Huiles minérales, synthétiques ou végétales, antigels, liquides de refroidissement, leurs contenants et filtres et autres produits assimilables tels que les contenants aérosols pour la mise en marché de nettoyants à freins.

Chambly

214-1101 Brossard Blvd.

soghu.com/fr/loc.aspx?langue=fr&prov=11

Société de gestion des huiles usagées
soghu.com

Gilles Goddard (DG)

877-987-6448 ext. 9994

PEINTURES

Peintures, teintures, vernis, apprêts, laques et enduits protecteurs au latex et à l'alkyde ou à émail et leurs contenants, incluant les aérosols

Trois-Rivières

ecopeinture.ca/ou-aller-porter.html

Éco-peinture

ecopeinture.ca

Bertrand Goudreau (Directeur Général)

(514) 840-6229 ext. 203

RECYC-QUÉBEC

Québec 

RQ - Annie Lalonde
(514) 352-5002 xt. 2437

Louis Gagné → tires

+ Dominique Potole xt. 2290



Libbe

Batteries
Collecte Warwick
181 rue St. Louis

Paint
Kingsey Falls
57 Blvd Kingsey

Lightbulbs
Dépôt Warwick
8 Hôtel de Ville

Oil
Gang Yvon Blanc
119 St. Louis

Electronics
Centre de Trai
17 rue du Lac

chapter Q-2, r. 40.1

Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises

Environment Quality Act

(chapter Q-2, s. 31, 1st par., subpar. e.1, s. 53.30, 1st par., subpars. 1, 2, 6 and 7, s. 70.19, 1st par., subpars. 14 and 15, and ss. 115.27 and 115.34)

CHAPTER I

PURPOSE

1. The purpose of this Regulation is to reduce the quantities of residual materials to be disposed of by assigning responsibility to enterprises for the recovery and reclamation of the products referred to in Chapter VI and marketed by them and by promoting the design of products more respectful of the environment.

O.C. 597-2011, s. 1.

CHAPTER II

RECOVERY AND RECLAMATION PROGRAM

2. Every enterprise that markets a new product referred to in this Regulation under a brand, a name or a distinguishing guise owned or used by the enterprise must recover and reclaim, or cause to be recovered and reclaimed, by means of a recovery and reclamation program developed in accordance with section 5, any product of the same type as the product marketed by the enterprise and that is deposited at one of its drop-off centres or for which the enterprise offers, if applicable, a collection service.

If a product is marketed under more than one brand, name or distinguishing guise, the obligation provided for in the first paragraph falls on the enterprise responsible for the product's design.

Despite the first and second paragraphs, that obligation falls on the enterprise that acts as the first supplier of that product in Québec, whether or not the enterprise is the importer, in the following cases:

- (1) the enterprise referred to in the first or second paragraph has no domicile or establishment in Québec;
- (2) the enterprise that markets the product acquires the product outside Québec, regardless of whether the enterprise owning or using the brand, name or distinguishing guise has a domicile or establishment in Québec; or
- (3) a product does not bear any brand, name or distinguishing guise.

Where enterprises referred to in this section are part of the same chain, franchise or banner, they may form a group to develop, in accordance with section 5, a common recovery and reclamation program

pertaining to the products referred to in this Regulation and marketed by them under the same brand, name or distinguishing guise, or for which they act as first supplier. The group is then considered as an enterprise for the purposes of this Regulation.

O.C. 597-2011, s. 2.

3. An enterprise that markets a product a component of which is a product referred to in this Regulation must recover and reclaim, or cause to be recovered and reclaimed, any original component or replacement component of the same type as that marketed by the enterprise, whether or not the main product is covered.

However, if the main product is not designed to allow the easy removal or replacement of the component by the consumer, in such a way as it is normally discarded with the main product, the enterprise is required to recover and reclaim only the components contained in products of the same type as the main product marketed by the enterprise.

The provisions of this Regulation apply, with the necessary modifications, to an enterprise referred to in the first and second paragraphs.

This section does not apply to an enterprise that is a small supplier within the meaning of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1).

O.C. 597-2011, s. 3.

4. An enterprise referred to in section 2, 3 or 8 is exempt from the requirements of this Regulation, subject to the requirements in the third paragraph of section 6 and sections 7 and 12, if the enterprise, to ensure the recovery and reclamation of a product referred to in this Regulation and marketed by it, is a member of an organization

(1) the function or one of the functions of which is to implement or to contribute financially towards the implementation of a recovery and reclamation system for such product, in accordance with the conditions determined in an agreement entered into under subparagraph a of subparagraph 7 of the first paragraph of section 53.30 of the Environment Quality Act (chapter Q-2); and

(2) the name of which appears on a list published in the *Gazette officielle du Québec* in accordance with subparagraph b of subparagraph 7 of the first paragraph of section 53.30 of the Act.

O.C. 597-2011, s. 4.

5. A recovery and reclamation program must

(1) provide for the management of recovered products to ensure their reclamation, by focusing, in declining order of priority, on reuse, recycling, including biological reclamation, any other reclamation operation whereby residual materials are processed to be used as substitutes for raw materials and energy recovery, or ultimately their disposal, in that order, subject to the following cases:

(a) a life cycle analysis, complying with the applicable ISO standards and taking into account the perennality of resources and the externalities of various management methods for recovered materials, shows that a method is more advantageous than another in environmental terms;

(b) the existing technology or the applicable laws and regulations does not allow for the use of a management method in the prescribed order;

(2) ensure that the management of recovered products, including the recovery, transportation, storage, sorting, consolidation, conditioning and any other treatment of the recovered products, is carried out by the enterprise, service providers and subcontractors in accordance with the best practices and accepted standards;

(3) provide for operating rules, criteria and requirements to be complied with by a service provider selected, including subcontractors, for the management of recovered products and provide for measures to ensure compliance;

Those operating rules, criteria and requirements must address the following topics, in particular:

(a) the applicable rules, regulations and conventions;

(b) the management of recovered products and materials, including the methods, procedures and equipment to be favoured according to the best practices and taking into account documentation, transportation, handling, treatment, reclamation, storage and disposal of the products and materials, as well as the traceability of products and materials forwarded to a third person;

(c) an environmental management system pertaining to

(i) environmental performance monitoring;

(ii) the management of risks and operation safety, as well as the safe treatment of products and materials;

(iii) the training and information of employees;

(iv) the improvement of practices and procedures;

(d) the reporting and the verification of information;

(e) all measures for the maintenance of services for the management of products and materials should the service provider no longer be able to perform the services, and for the repair of any damage possibly done to the environment, such as guarantees and insurances;

(f) any other element that ensures compliance of the service provider's activities with the program and this Regulation;

(4) ensure the monitoring of the products and materials, from their recovery to their final destination where they will be reclaimed or disposed of;

(5) favour the local or regional management of residual materials;

(6) provide for drop-off centres and, if applicable, collection services in accordance with Chapter V;

(7) provide for the management of containers and other packages not covered by this Regulation and used to bring the products to the drop-off centres and those used to transport them to the treatment centres, by focusing, in declining order of priority, on reuse, recycling, including biological reclamation, any other reclamation operation whereby residual materials are processed to be used as substitutes for raw materials and energy recovery, or ultimately their disposal;

(8) provide for information, awareness and education activities to inform consumers of the

environmental benefits of the recovery and reclamation of products, and of the available drop-off centres and services so as to favour their participation;

(9) include a research and development constituent pertaining to the recovery and reclamation techniques for the recovered products and materials and the development of markets for those products and materials;

(10) determine the actual costs related to the recovery and reclamation of each product subcategory or type and, starting not later than 1 January 2016, modulate those costs for each product on the basis of characteristics such as toxicity, recyclability, recycled material content, lifespan or impact on the environment and on the reclamation process;

(11) provide for the environmental audit, by an independent third person certified for that purpose by a body accredited by the Standards Council of Canada, of the management of recovered products and compliance by all service providers, including subcontractors, with the operating rules, criteria and requirements referred to in paragraph 3; such audit must be carried out as of the first full calendar year of implementation of the program and thereafter at least once every 3 years.

O.C. 597-2011, s. 5.

6. Not later than 3 months before the date provided for in Chapter VI for the implementation of a recovery and reclamation program in respect of a product, an enterprise referred to in section 2, 3 or 8 must inform the Minister of its intention to implement an individual program, to join a group of enterprises implementing a common program or to become a member of an organization referred to in section 4.

An enterprise electing to implement an individual program or to participate in the common program of a group of enterprises must then submit the following information and documents to the Minister:

(1) in the case of an enterprise implementing an individual recovery and reclamation program:

- (a) its name and address, telephone and fax numbers and email address;
- (b) the business number assigned under the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1); and

(c) in the case of a legal person, partnership, association or organization, the name and contact information of its representative;

(2) in the case of an enterprise participating in the common recovery and reclamation program of a group of enterprises:

(a) the information referred to in subparagraph 1 concerning the group and each enterprise in the group; and

(b) a resolution attesting to its participation in the group;

(3) the name and contact information of the person in charge of the program;

(4) each subcategory and each type of product marketed by the enterprise and the brand, name or distinguishing guise owned or used by the enterprise or, as the case may be, that information concerning a product for which the enterprise acts as first supplier;

(5) according to each subcategory of product, the estimated quantity of each type of product marketed

during a year;

(6) the regional municipality or territory referred to in sections 16 and 17 where each type of product is marketed and the method of marketing used, such as wholesale, retail sale, distance selling or house-to-house selling;

(7) a list of the drop-off centres, including their quantity, kind, address and business days and hours, the subcategories or types of products accepted and, if applicable, their maximum threshold, according to weight, quantity or size, for a deposit by industrial, commercial and institutional clients, and a description of the other collection services offered and for whom they are intended;

(8) a description of the residual material management methods used for each subcategory or type of product, including in particular the conditions of the transportation, storage, sorting, consolidation and any other treatment of recovered products and, if reuse is the management method used, a description of the methods and criteria used to sort out, identify and forward the products for that purpose.

Where a management method may not be used in the order provided for in paragraph 1 of section 5 because the existing technology or applicable laws and regulations do not allow for such use, proof must be provided to the Minister. Where the situation is warranted because a method has an advantage over another in environmental terms, a life cycle analysis confirming the situation must be provided to the Minister with the annual report for the year in which the situation occurs;

(9) the names and contact information of the providers whose services have been retained or are about to be retained for the management of residual materials, as well as the operating rules, criteria and requirements they must comply with under the program;

(10) a description of the measures proposed for the environmental audit of the management of recovered products and of compliance by service providers and their subcontractors with the operating rules, criteria and requirements referred to in subparagraph 9;

(11) a description of the means proposed for the management of containers and other packages not covered by this Regulation and that were used to bring products to drop-off centres and to transport them to treatment centres;

(12) the planned final destination for the recovered products and materials, including the names and addresses of the addressees and, if a type of product or material is to be disposed of, the disposal method and site for each type of product or material and the name and contact information of the person in charge of that site; and

(13) a description and a schedule of the proposed information, awareness and education activities and research and development activities.

An enterprise who elects to become a member of an organization referred to in section 4 must provide the Minister with the following information:

(1) the information referred to in subparagraph 1 of the second paragraph concerning the enterprise;

(2) the name of the organization of which the enterprise becomes a member;

(3) the information referred to in subparagraph 4 of the second paragraph concerning the product marketed by the enterprise.

7. The costs related to the recovery and reclamation of a product, as determined under paragraph 10 of section 5, may be attributed only to that product and must be internalized in the price asked for the product as soon as it is put on the market.

Those internalized costs may be rendered visible only on the initiative of the enterprise referred to in section 2 or 3 that markets the product; in such case that information must be disclosed as soon as it puts the product on the market.

O.C. 597-2011, s. 7.

8. An enterprise, including a municipality, that, for its own use, acquires from outside Québec products covered by this Regulation or manufactures such products must recover and reclaim, or cause to be recovered and reclaimed, those products after use.

That enterprise must provide for the management of recovered products in accordance with paragraphs 1, 2 and 4 of section 5 and obtain from each of its service providers and subcontractors all information enabling to verify the practices used for the management of the products entrusted to them.

Where a management method referred to in paragraph 1 of section 5 may not be used for one of the reasons provided for in subparagraphs *a* and *b* of that paragraph, one of the documents referred to in the second paragraph of subparagraph 8 of the second paragraph of section 6 must be provided to the Minister.

O.C. 597-2011, s. 8.

CHAPTER III

ANNUAL REPORT, ASSESSMENT AND REGISTER

9. Not later than 30 April of each year or, if applicable, within 4 months of the termination of a program, an enterprise referred to in section 2 or 3 must submit to the Minister a report assessing the performance of its recovery and reclamation program for the preceding calendar year and including the following information and documents:

(1) for each product subcategory, the quantity of each type of product marketed during the year covered by the annual report and during the reference year determined in Chapter VI and, if applicable, according to their brand, name or distinguishing guise;

(2) for each product subcategory, the quantity of products recovered, the recovery rate in percentage and the difference in units or in weight calculated in accordance with Chapter IV, the detail of those calculations and any use of a positive difference for compensation purposes, as well as the quantity and proportions of those products that have been reused, recycled, otherwise reclaimed or disposed of in accordance with the program;

(3) where a management method may not be used in the order provided for in paragraph 1 of section 5

(a) because a method has an advantage over another in environmental terms, a life cycle analysis confirming that situation must be provided, as required under the second paragraph of subparagraph 8 of the second paragraph of section 6 or in the case of any change of management method made during the year for that reason, such analysis must be updated every 5 years;

(b) because the existing technology or laws and regulations do not allow for the use of a method, proof of that situation must be provided in the case of any change of management method made during the year for that reason, or updated proof if 5 years have elapsed since the proof provided under this subparagraph or the second paragraph of subparagraph 8 of the second paragraph of section 6;

(4) if applicable, for each subcategory of products, the total quantity of recovered products or materials that have been stored, the name and address of the storage site and, where the quantity stored is 10% or more greater than the quantity stored in the previous year, the reasons for that situation and the measures proposed to reduce that quantity;

(5) all products considered, a mass balance stating the quantity and nature of materials that were recovered, according to whether they were reused, recycled, otherwise reclaimed, stored or disposed of, and identifying the matters forming more than 3% of those materials and a description of the methodology used to carry out the mass balance;

(6) for each subcategory and, if applicable, by type of product, or for each material, the final reclamation destination of the recovered products and materials, including the names and addresses of the addressees and, if products or materials are to be disposed of, the disposal site and the name and contact information of the person in charge of that site;

(7) a description of the information, awareness and education activities and research and development activities that took place during the year and those planned for the following year;

(8) the costs related to the implementation of the recovery and reclamation program, specifying the costs associated with

(a) the recovery, reuse, recycling, any other reclamation or the disposal of the products covered by a program or, as the case may be, the storage, as well as the costs broken down into each subcategory or type of product;

(b) the information, awareness and education of customers;

(c) research and development; and

(d) program management;

(9) for each subcategory and, if applicable, by type of product, as of 2016 at the latest, the criteria for modulating the costs associated with the recovery or reclamation and the factors for the application of that modulation in accordance with paragraph 10 of section 5;

(10) if applicable, a description of the environmental audit activities carried out during the year including the name and address of the independent third person whose services were retained and proof that such person is certified in environmental audit, as well as the findings resulting from the audit and, if applicable, the adjustments to be made to rectify the elements causing problems; and

(11) any amendment to components of the recovery and reclamation program referred to in section 5 and to the information referred to in section 6.

The information referred to in the first paragraph must be the subject of an audit engagement, both at the enterprise level and at the level of its service providers and subcontractors, by an expert third person holding a permit to practise public accountancy issued by a professional order, who gives his or her opinion on the information's reliability.

In addition, the audit engagement concerning the information referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph and related to a common recovery and reclamation program may be carried out only for a portion of the enterprises, service providers and subcontractors involved in the program, on an alternate basis, on the following conditions:

(1) for each subcategory of products, the quantity of products marketed during the year by those enterprises represents at least 20% of the products marketed by all the enterprises in the program, and the quantity of products recovered or reclaimed during the year by those enterprises and their service providers and subcontractors represents 20% of the products recovered or reclaimed by all the enterprises in the program;

(2) the information subject to the audit engagement allows the expert third person to give his or her opinion for the whole of the enterprises and service providers and subcontractors; and

(3) each enterprise in the program and each service provider and subcontractor are the subject of an audit engagement at least once every 5 years.

O.C. 597-2011, s. 9.

10. An enterprise referred to in section 2 or 3 implementing a recovery and reclamation program must also, every 5 years and on the basis of the information referred to in section 9, attach to the annual report an assessment of the implementation and effectiveness of the recovery and reclamation program for the 5 previous years that also specifies the orientations and priorities for the 5 following years.

The assessment must also indicate, for each subcategory and, if applicable, by type of product, the average age of the products recovered during the period covered, on the basis of sampling methods that satisfy recognized practices.

O.C. 597-2011, s. 10.

11. Not later than 30 April of each year or, as the case may be, in the 4 months following termination of a program, an enterprise referred to in section 8 must send the Minister a report containing the following information and documents for the preceding calendar year:

(1) the quantity of products acquired outside Québec or manufactured by the enterprise for its own use, by subcategory and type of product;

(2) the management methods used in accordance with section 8 for the management of recovered products and materials and, if applicable, the names and addresses of the service providers retained;

(3) if applicable, the documents provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 9;

(4) the quantity of products recovered and the quantity of those products that have been reused, recycled, otherwise reclaimed, disposed of or, as the case may be, stored, by subcategory and type of product;

(5) if applicable, the total quantity of stored products or materials, the duration of the storage and, where the stored quantity is 10% or more greater than the quantity stored in the previous year, the reasons for that situation and the measures proposed to reduce those quantities;

(6) the final destination of the recovered products or materials;

(7) any change in its recovery and reclamation program and in the information referred to in the

second paragraph of section 8.

An enterprise referred to in section 8 must also, every 5 years and on the basis of the information referred to in the first paragraph, attach an assessment complying with section 10 to the annual report.

O.C. 597-2011, s. 11.

12. An enterprise referred to in section 2, 3, 4 or 8 and an enterprise forming part of a group must, every 3 months, record in a register the quantities of each type of product covered by this Regulation that are marketed, acquired or manufactured, and a copy must be provided to the Minister on request.

Any information recorded in the register must be kept for 10 years from the date of entry.

O.C. 597-2011, s. 12.

CHAPTER IV

PAYMENT TO THE GREEN FUND

13. From the year in which a recovery rate is prescribed for a subcategory of product under Chapter VI, an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets such products must, for each subcategory of product to which a product marketed by the enterprise belongs, determine yearly:

(1) its recovery rate according to the following formula:

$$T = A / B$$

(2) the difference in units, weight or volume, according to the prescriptions of Chapter VI, between the quantity of recovered products and the quantity necessary for attaining the minimum recovery rate prescribed in Chapter VI for the subcategory of product, according to the following formula:

$$E = A - (C \times B)$$

in which:

A = Quantity of products actually recovered during the year, that is, the quantity of products returned to drop-off centres or recovered through a collection service provided for in the recovery and reclamation program and that were forwarded to a treatment or storage centre during the year;

B = (1) Quantity of products marketed during the reference year for that subcategory of products; or

(2) quantity of products considered available for recovery during the year under Chapter VI for that subcategory of products; if the quantities of products considered available for recovery vary according to the sizes used to market them or the specific features of the products in a single subcategory or type, the value used for that subcategory of products must be calculated on the basis of the proportions of quantity considered available for recovery provided for in Chapter VI;

C = Minimum recovery rate provided for in Chapter VI according to the subcategory of products, in percentage;

E = Difference between the quantity of products recovered and that necessary to attain the minimum recovery rate;

T = Annual recovery rate of the enterprise, in percentage.

Where, for a year, the difference calculated under subparagraph 2 of the first paragraph is negative, the value of the difference must be paid into the Green Fund in accordance with section 14 if that difference is not compensated for in the following 5 years by a positive difference referred to in the third paragraph.

Any positive difference calculated under subparagraph 2 of the first paragraph may be used, in whole or in part and for a single subcategory of products to compensate for a negative difference of a year occurring 5 years before or after the year of calculation of the positive difference.

The quantity of products recovered for a subcategory during each of the 2 full calendar years preceding the year in which a minimum recovery rate is prescribed may be used at a rate of 50%, in whole or in part, to compensate for the negative difference of a single subcategory of products calculated for a year occurring no more than 5 years after the first year for which a rate is prescribed.

Any information used to calculate the recovery rate and the difference referred to in the first paragraph, the detail and the result of those calculations as well as any use of a positive difference or of the quantity referred to in the fourth paragraph for compensation purposes must be recorded annually in a register and that information must be kept for at least 10 years and provided to the Minister on request.

O.C. 597-2011, s. 13.

14. From the fifth year following the year for which a recovery rate is prescribed for a subcategory of products under Chapter VI, the enterprise referred to in section 2 or 3 must determine each year, for each subcategory of products, the recovery and reclamation results of the year preceding by 5 years the current year, after compensation made under the third or fourth paragraph of section 13, if applicable.

Where the results for that year indicate a negative residual difference, the enterprise must make a payment into the Green Fund. The amount of that payment is calculated by multiplying the applicable values in Chapter VI by the missing quantity of products, in units, weight or volume, in order to attain the minimum recovery rate.

An enterprise that terminates the operation of its program must, within 4 months of the termination, determine the recovery and reclamation results for each of the previous years for which such determination was not done and make a payment into the Green Fund for any negative residual difference.

Payment of the amount must be made, to the order of the Minister of Finance, not later than 30 April following the end of the period concerned or, as the case may be, within 4 months after termination of a program, and must be attached to the annual report referred to in section 9.

Amounts not paid within the time allowed bear interest from the date of default at the rate determined in accordance with the first paragraph of section 28 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002).

If the delay exceeds 60 days, 15% of the unpaid amount is added to any amount due, in addition to interest.

The amounts thus obtained are paid into the Green Fund in accordance with paragraph 5 of section 15.4 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001).

O.C. 597-2011, s. 14.

CHAPTER V

DROP-OFF CENTRES AND COLLECTION SERVICES

15. A drop-off centre is permanent or seasonal.

A permanent drop-off centre is fixed and accessible all year long at least 4 days per week, including at least a week-end day per month.

A seasonal drop-off centre is fixed or mobile and accessible during each season for at least one week day and one weekend day at a same place.

O.C. 597-2011, s. 15.

16. Subject to sections 17, 19 and 20, an enterprise referred to in section 2 or 3 must set up drop-off centres whose quantity, kind and location correspond to one of the following options:

(1) for each business or other place where that enterprise's products are marketed, there must be a permanent drop-off centre at the business or place or at any other location less than 5 km from the business or place by roads usable by motor vehicles year round;

(2) for any regional municipality, other than those referred to in section 17, in the territory of which the products of that enterprise are marketed:

(a) where the population is less than 15,000 inhabitants, at least 1 seasonal drop-off centre must be provided, unless the territory of the regional municipality is more than 3,000 km², in which case there must be at least 2 seasonal drop-off centres;

(b) where the population is at least 15,000 inhabitants but less than 25,000 inhabitants, at least 1 permanent drop-off centre and 1 seasonal drop-off centre must be provided; if the territory of the regional municipality is more than 3,000 km², there must be an additional permanent or seasonal drop-off centre;

(c) where the population is at least 25,000 inhabitants but less than 100,000 inhabitants, at least 1 permanent drop-off centre for each of the first 2 full groups of 25,000 inhabitants and 1 seasonal drop-off centre for each additional group of not more than 15,000 inhabitants must be provided;

(d) where the population is 100,000 inhabitants or more, at least 3 permanent drop-off centres for the first group of 100,000 inhabitants and 1 permanent drop-off centre for each additional group of not more than 50,000 inhabitants must be provided.

Where more than 1 drop-off centre is required in the territory of a regional municipality, the drop-off centres must be spread over the territories of different local municipalities.

The drop-off centres referred to in subparagraph 1 of the first paragraph must be in operation as soon as a program is implemented.

For each regional municipality referred to in subparagraph 2 of the first paragraph, there must be at least 1 drop-off centre in operation as soon as the program is implemented. Two-thirds of all the drop-off centres must be in operation as of the first anniversary of the program's implementation and all drop-off centres as of the second anniversary.

For the purposes of this Chapter, "regional municipality" means a regional county municipality, a metropolitan community, an urban agglomeration or a city or town of more than 25,000 inhabitants.

Where one of those territories is entirely comprised within another, the provisions of subparagraph 2 of the first paragraph apply to the largest territory.

O.C. 597-2011, s. 16.

17. An enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products in the territories of the regional municipalities of La Minganie, Caniapiscau and Golfe-du-Saint-Laurent, the territory of the James Bay region, as described in the schedule to the James Bay Regional Development and Municipal Organization Act (chapter D-8.2), the territory governed by the Kativik Regional Government, as described in paragraph v of section 2 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (chapter V-6.1), as well as any territory not referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 16 may, instead of setting up drop-off centres in accordance with subparagraph 1 of the first paragraph of that section, set up, for each municipality, city, town, urban agglomeration, locality or Native community in those territories, collection equipment appropriate for those territories, in sufficient quantities to recover the products marketed there and installed in adequate premises accessible to consumers. The products thus recovered must be transported at least once a year to a treatment location indicated in the recovery and reclamation program.

Such equipment must be installed at the beginning of the first full calendar year of implementation of the program in the case of municipalities, cities, towns, urban agglomerations, localities or Native communities of more than 1,000 inhabitants, and not later than the second anniversary of the program in the other cases.

O.C. 597-2011, s. 17.

18. A fixed drop-off centre must be so located as to limit as much as possible the distance to travel to reach it for most inhabitants of the territory covered by the recovery and reclamation program. Where there is more than one fixed drop-off centre in a territory, they must be so located as to serve as many inhabitants as possible.

In addition, the business days and hours of such a drop-off centre must be posted at an appropriate place on the site of the drop-off centre in a way that makes them visible from the outside.

O.C. 597-2011, s. 18.

19. An enterprise may fix a maximum threshold, according to quantity, weight or size, for the deposit of products at a drop-off centre by an industrial, commercial or institutional clientele. In such case, the clientele must have access to at least one drop-off centre in the same territory as that served by the drop-off centre for which a maximum threshold is fixed, or the enterprise may offer that clientele a complementary collection service for the recovery of products.

Where an enterprise markets a product by distance selling and elects the option referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 16 as to its drop-off centres, it must offer to consumers residing in the territory of a regional municipality or in another territory where it has no drop-off centre, a complementary collection service to recover that product in that territory.

O.C. 597-2011, s. 19.

20. Sections 16 and 17 do not apply to an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets a product exclusively for industrial, commercial or institutional clienteles, for their own consumption, if the enterprise offers for that product a collection service directly at the place of those clienteles.

They do not apply either to an enterprise that offers to any person a collection service on request, at least once a month, directly at the place of that person, or a collection service by return mail.

O.C. 597-2011, s. 20.

21. Access to and the deposit of products at the drop-off centres referred to in sections 16 and 17 and the collection services referred to in sections 19 and 20 must be free of charge.

O.C. 597-2011, s. 21.

CHAPTER VI

CATEGORIES OF PRODUCTS COVERED

DIVISION 1

ELECTRONIC PRODUCTS

22. The products covered by this Division are electronic appliances used to send, receive, display, store, record or save information, images, sounds or waves, and their accessories, except cases, decorative or transportation accessories and products designed and intended to be used exclusively in an industrial, commercial or institutional environment.

The category of electronic products is composed of the subcategories provided for in the following subparagraphs, which include the types of products listed therein:

- (1) desktop computers;
- (2) laptop computers, electronic pads and e-book readers;
- (3) computer screens and television sets;
- (4) printers, scanners, fax machines and photocopiers;
- (5) cellular and satellite telephones;
- (6) wireless and conventional telephones, pagers and answering machines;
- (7) keyboards, mice, cables, connectors, chargers and remote controls designed to be used with a product covered by this Division;
- (8) video game consoles and their peripherals, projectors designed to be used with electronic equipment, readers, recorders, burners or sound, image and wave storage devices, amplifiers, equalizers, digital receivers and speakers designed to be used with an audio video system; the types of products referred to in this subcategory include those marketed as part of a set such as home theatre systems;
- (9) portable digital players, radio receivers, docking stations for portable digital players and other portable devices, walkie-talkies, digital cameras, digital photo frames, camcorders and global positioning systems;
- (10) routers, servers, hard drives, memory cards, USB keys, speakers, webcams, earphones, wireless devices and other accessories and spare parts not covered by an other subcategory provided for in this section and designed to be used with a product covered by this category.

For the purposes of this Division, a desktop computer that is integrated into a screen is considered as a product in the subcategory referred to in subparagraph 1 of the second paragraph and a multi-purpose pocket electronic device that includes a telephone function is considered as a product in the subcategory referred to in subparagraph 5 of that paragraph.

O.C. 597-2011, s. 22.

23. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in the second paragraph of section 22 must be calculated,

- (1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 and 3, in units;
- (2) in the case of the other products, in units or equivalent weight.

That quantity must also be accompanied, for each subcategory and type of product, by the conversion factor in units or in weight, as the case may be, and by the methodology used to establish that factor.

O.C. 597-2011, s. 23.

24. An enterprise referred to in section 2 or 8 that markets, acquires or manufactures products referred to in the second paragraph of section 22 must implement its recovery and reclamation program not later than,

- (1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 to 7, 14 July 2012;
- (2) in the case of products referred to in subparagraphs 8 to 10, 14 July 2013;
- (3) in the case of such a product marketed subsequently to the date referred to in subparagraph 1 or 2 of this paragraph, the date on which the product is marketed, acquired or manufactured.

An enterprise referred to in section 3 that markets a product one component of which is a product referred to in the second paragraph of section 22 must implement its recovery and reclamation program not later than 14 July 2013 or, if the date of marketing of the product is subsequent to that date, the date of marketing of the product.

O.C. 597-2011, s. 24.

25. In addition to the elements mentioned in section 5, the recovery and reclamation program of an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products covered by this Division must include measures aimed at destroying personal and confidential information that may be contained in recovered and reclaimed electronic products.

O.C. 597-2011, s. 25.

26. An enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in this Division must describe in its annual report the measures referred to in section 25 that have been applied during the year.

In the case of an enterprise that markets products referred to in subparagraph 3 of the second paragraph of section 22, the information to be included in the annual report and referred to in subparagraphs 1 and 2 and in subparagraph *a* of subparagraph 8 of the first paragraph of section 9 must be provided per product

type, according to their particularities and size.

In the case of an enterprise referred to in section 2, 3 or 8 that markets, acquires or manufactures products referred to in subparagraph 7 or 10 of the second paragraph of section 22, the information referred to in subparagraph 5 of the second paragraph of section 6 is not required to be provided to the Minister for those subcategories. Likewise, the information referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 9 and in subparagraph 1 of the first paragraph of section 11 is not required to be included in the annual report for those subcategories of products. That information must however be included in the assessment provided for in section 10 or in the second paragraph of section 11 for the period covered by the assessment.

O.C. 597-2011, s. 26.

27. As of 2015, the minimum recovery rates that must be attained yearly by an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in the second paragraph of section 22 must be equal to the following percentages:

(1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 to 4 and 8, the minimum rate for all the products in each subcategory is 40%, which is increased by 5% per year until a 65% rate is attained;

(2) in the case of products referred to in subparagraphs 5, 6 and 9, the minimum rate for all the products in each subcategory is 25%, which is increased by 5% per year until a 65% rate is attained.

The rates are calculated on the basis of the quantity of products marketed in the following reference year:

(1) in the case of products referred to in subparagraph 3, the year preceding by 10 years the year for which the rate is calculated;

(2) in the case of products referred to in subparagraphs 5 and 6, the year preceding by 3 years the year for which the rate is calculated;

(3) in the case of the other products, the year preceding by 5 years the year for which the rate is calculated.

Where the time elapsed since the date of the first marketing of such products by an enterprise is less than the time prescribed by subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph, the year of the first marketing is considered to be the reference year for those products until the time prescribed by those subparagraphs has elapsed.

Where, pursuant to subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph, the reference year is prior to the year 2011, that year is considered to be the reference year until the time prescribed by those subparagraphs has elapsed.

O.C. 597-2011, s. 27.

28. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in the second paragraph of section 22 are the following:

(1) in the case of products referred to in subparagraph 1, \$10 per unit;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2, \$2 per unit or equivalent weight;

(3) in the case of products referred to in subparagraph 3, \$15 per unit;

- (4) in the case of products referred to in subparagraph 4, \$5 per unit or equivalent weight;
- (5) in the case of products referred to in subparagraphs 5 and 6, \$0.50 per unit or equivalent weight;
- (6) in the case of products referred to in subparagraph 8, \$4 per unit or equivalent weight;
- (7) in the case of products referred to in subparagraph 9, \$1 per unit or equivalent weight.

O.C. 597-2011, s. 28.

DIVISION 2

BATTERIES

29. The battery category is composed of the subcategories provided for in the paragraphs below, and comprising the types of products listed therein:

- (1) rechargeable batteries of any shape and batteries composed of such batteries, except lead-acid batteries, batteries designed to be used in motor vehicles and batteries exclusively designed and intended for industrial purposes;
- (2) single use button cells, batteries composed of such cells, other single use batteries and batteries composed of such batteries.

O.C. 597-2011, s. 29.

30. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in section 29 must be calculated by subcategory in units or equivalent weight.

That quantity must also be accompanied, for each subcategory and type of product, by the conversion factor in units or in weight, as the case may be, and by the methodology used to establish that factor.

O.C. 597-2011, s. 30.

31. An enterprise that markets, acquires or manufactures products referred to in section 29 must implement its recovery and reclamation program not later than,

- (1) in the case of an enterprise referred to in section 2 or 8, 14 July 2012 or the date of marketing, acquisition or manufacture of such a product if it is subsequent to that date;
- (2) in the case of an enterprise referred to in section 3, 14 July 2013 or the date of marketing of such a product if it is subsequent to that date.

O.C. 597-2011, s. 31.

32. In addition to the information in section 9, an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in paragraph 2 of section 29 must indicate in its annual report

- (1) the quantity of single use button cells recovered during the year, on the basis of sampling methods satisfying recognized practices;
- (2) the various batteries containing mercury marketed during the year and their quantity, the average

mercury content of each battery and the total quantity of mercury that is so marketed.

In addition, the mass balance required by subparagraph 5 of the first paragraph of section 9 must specify any quantity of recovered mercury and the quantity of mercury that was reused, recycled, otherwise reclaimed, stored or disposed of.

O.C. 597-2011, s. 32.

33. As of 2015, the minimum recovery rates that must be attained yearly by an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in section 29 must be equal to the following percentages:

(1) in the case of products referred to in paragraph 1, the minimum rate for all the products in that subcategory is 25%, which is increased by 5% per year until a 65% rate is attained;

(2) in the case of products referred to in paragraph 2, the minimum rate for all the products in that subcategory is 20%, which is increased by 5% per year until a 65% rate is attained.

The rates are calculated, for each subcategory, on the basis of the quantity of products marketed in the year preceding by 5 years the year for which the rate is calculated.

Where the time elapsed since the date of the first marketing of such products by an enterprise is less than 5 years, the year of the first marketing is considered to be the reference year for those products until 5 years have elapsed.

Where, pursuant to the second paragraph, the reference year is prior to the year 2011, that year is considered to be the reference year until 5 years have elapsed.

O.C. 597-2011, s. 33.

34. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in section 29 are the following:

(1) in the case of products referred to in paragraph 1, \$0.40 per unit or equivalent weight;

(2) in the case of products referred to in paragraph 2, \$0.04 per unit or equivalent weight.

O.C. 597-2011, s. 34.

DIVISION 3

MERCURY LAMPS

35. The mercury lamp category is composed of the subcategories provided for in the paragraphs below, and comprising the types of products listed therein:

(1) fluorescent tubes;

(2) compact fluorescent lamps;

(3) any other type of lamp that contains mercury.

O.C. 597-2011, s. 35.

36. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in section 35 must be calculated,

- (1) in the case of products referred to in paragraph 1, in linear feet or equivalent weight;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 2, in units or equivalent weight;
- (3) in the case of products referred to in paragraph 3, in kilograms.

That quantity must also be accompanied, for each subcategory of products, by the conversion factor in linear feet, units or in weight, as the case may be, and by the methodology used to establish that factor.

O.C. 597-2011, s. 36.

37. An enterprise that markets, acquires or manufactures products referred to in section 35 must implement its recovery and reclamation program not later than,

- (1) in the case of an enterprise referred to in section 2 or 8, 14 July 2012 or the date of marketing, acquisition or manufacture of such a product if the date of marketing is subsequent to that date;
- (2) in the case of an enterprise referred to in section 3, 14 July 2013 or the date of marketing of such a product if the date of marketing is subsequent to that date.

O.C. 597-2011, s. 37.

38. The information, awareness and education activities referred to in paragraph 8 of section 5 and provided for in the recovery and reclamation program of an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets mercury lamps must include specific activities adapted to various uses and clienteles, such as tanning salons, and showing them, in particular, the manner to clean up and manage mercury debris and releases in case of lamp breakage.

In addition to the information in section 9, the annual report of the enterprise must also specify

- (1) any quantity of mercury marketed and the quantity of mercury that was reused, recycled, otherwise reclaimed, stored or disposed of;
- (2) the details of the information, awareness and education activities referred to in the first paragraph.

O.C. 597-2011, s. 38.

39. As of 2015, the minimum recovery rates that must be attained yearly by an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in section 35 must be equal to the following percentages:

- (1) in the case of products referred to in paragraphs 1 and 3, the minimum rate for all the products in each subcategory is 40%, which is increased by 5% per year until an 80% rate is attained;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 2, the minimum rate for all the products in that subcategory is 30%, which is increased by 5% per year until an 80% rate is attained.

The rates are calculated on the basis of the quantity of products marketed in the following reference year:

- (1) in the case of products referred to in paragraphs 1 and 3 of section 35, the year preceding by 3

years the year for which the rate is calculated;

(2) in the case of products referred to in paragraph 2 of section 35, the year preceding by 6 years the year for which the rate is calculated.

Where the time elapsed since the date of the first marketing of such products by an enterprise is less than the time prescribed for those products in subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph, the year of the first marketing is considered to be the reference year for those products until the time prescribed by those subparagraphs has elapsed.

Where, pursuant to subparagraph 2 of the second paragraph, the reference year is prior to 2011, that year is considered to be the reference year until 5 years have elapsed.

O.C. 597-2011, s. 39.

40. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in section 35 are the following:

- (1) in the case of products referred to in paragraph 1, \$0.20 per linear foot or equivalent weight;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 2, \$0.30 per unit or equivalent weight;
- (3) in the case of products referred to in paragraph 3, \$2.00 per kilogram.

O.C. 597-2011, s. 40.

DIVISION 4

PAINT AND PAINT CONTAINERS

41. For the purposes of this Division, stains, primers, varnishes, lacquers, metal, wood or masonry treatment or protection products and any preparation of the same nature intended for maintenance, protection or decoration are considered to be paint.

O.C. 597-2011, s. 41.

42. The products covered by this Division are paint marketed in containers of not less than 100 mm and not more than 50 l and such paint containers, except paint designed and intended to be used exclusively for industrial or artistic purposes. Paints marketed in aerosol containers and such containers are also covered.

The paint and paint container category is composed of the subcategories provided for in the subparagraphs below and comprising the products listed therein:

- (1) latex paint;
- (2) alkyd or enamel paint, metal and rust paint, the other types of paint other than those in paragraphs 1 and 3, stains, primers, varnishes, lacquers, metal, wood or masonry treatment or protection products and any preparation of the same nature intended for maintenance, protection or decoration;
- (3) aerosol paint and aerosol containers, as well as all types of containers used for marketing the products referred to in subparagraphs 1 and 2.

O.C. 597-2011, s. 42.

43. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in the second paragraph of section 42 must be calculated,

- (1) in the case of products referred to in paragraphs 1 and 2, in kilograms or equivalent volume;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 3, in kilograms based on empty containers or litres of an equivalent capacity.

That quantity must also be accompanied, for each subcategory and type of product, by the conversion factor in weight, equivalent volume or litres of an equivalent capacity, as the case may be, and by the methodology used to establish that factor.

O.C. 597-2011, s. 43.

44. Every enterprise referred to in section 2 or 8 that markets, acquires or manufactures products referred to in the second paragraph of section 42 must implement its recovery and reclamation program as soon as such a product is marketed, acquired or manufactured.

O.C. 597-2011, s. 44.

45. Every enterprise referred to in section 2 that markets products referred to in subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph of section 42 must attach to the assessment required by section 10 a study assessing the quantities of residual paint available for recovery or an update of such study.

O.C. 597-2011, s. 45.

46. As of the first full calendar year of implementation of a recovery and reclamation program, the minimum recovery rates that must be attained annually by an enterprise referred to in section 2 that markets products referred to in the second paragraph of section 42 must be equal to the following percentages:

- (1) in the case of products referred to in subparagraphs 1 and 2, the minimum rate for all the products in each subcategory is 75%, which is increased to 80% as of 2017;
- (2) in the case of products referred to in subparagraph 3, the minimum rate for all the products in this subcategory is 40% of the quantity of containers marketed, which is increased by 5% per year until a 70% rate is attained.

The rates are calculated on the basis of the quantity considered available for recovery, namely:

- (1) in the case of products referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 42,
 - (a) in the case of paint marketed in containers of 1 l or less, on the basis of 14.8% of the quantity of paint marketed in the year;
 - (b) in the case of paint marketed in containers of more than 1 l but less than 8 l, on the basis of 6.25% of the quantity of paint marketed in the year;
 - (c) in the case of paint marketed in containers of at least 8 l but not more than 50 l, on the basis of 4.55% of the quantity of paint marketed in the year;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2 of the second paragraph of section 42, on the basis of 9.57% of the quantity of paint marketed in the year;

(3) in the case of products referred to in subparagraph 3 of the second paragraph of section 42, on the basis of the total quantity of containers marketed in the year.

O.C. 597-2011, s. 46.

47. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in the second paragraph of section 42 are the following:

(1) in the case of products referred to in subparagraph 1, \$0.60 per kilogram or equivalent volume;

(2) in the case of products referred to in subparagraph 2, \$0.90 per kilogram or equivalent volume;

(3) in the case of products referred to in subparagraph 3, \$0.25 per kilogram or litre of an equivalent capacity.

O.C. 597-2011, s. 47.

DIVISION 5

OILS, COOLANTS, ANTIFREEZE, THEIR FILTERS AND CONTAINERS AND OTHER SIMILAR PRODUCTS

48. The category of oils, coolants, antifreeze, their filters and containers and other similar products is composed of the subcategories provided for in the paragraphs below and comprising the types of products listed therein:

(1) mineral, synthetic or vegetable oils intended for lubrication, insulation or heat transfer in motorized vehicles or equipment, or in the operation of hydraulic or transmission systems, as well as brake fluids, except oils that combust when used such as oils intended to be blended with combustion engine fuel, machine tool slideway lubricants, chainsaw chain oils, drawing, stamping, shaping or form oils, drilling oils, conveyor lubricating oils, dust control oils, penetrating oils and rustproof oils;

(2) containers of 50 l or less used for marketing the products referred to in paragraph 1, including containers used for marketing oils that are excluded in that paragraph, as well as aerosol containers used to market brake cleaners;

(3) oil filters intended for internal combustion engines, hydraulic systems and transmissions, filters for heating systems using light heating oil and for oil storage tanks, coolant and antifreeze filters and diesel filters that are considered to be oil filters for the purposes of this Regulation;

(4) coolants and antifreeze intended for use in vehicles, machinery or motorized equipment, except vegetal coolants and antifreeze, as well as coolants and antifreeze used for aircraft deicing;

(5) containers of 50 l or less used for marketing the products referred to in paragraph 4.

O.C. 597-2011, s. 48.

49. For the purposes of this Regulation, every quantity of products referred to in section 48 must be calculated,

- (1) in the case of products referred to in paragraph 1, in litres or equivalent weight;
- (2) in the case of products referred to in paragraphs 2 and 5, in litres of capacity or equivalent weight based on empty containers;
- (3) in the case of products referred to in paragraph 3, in units or equivalent weight;
- (4) in the case of products referred to in paragraph 4, in litres according to their equivalence to a pure product, or in equivalent weight.

That quantity must also be accompanied, for each subcategory and type of product, by the conversion factor in litres, equivalent weight, litres of capacity or units according to their equivalence to a pure product in the case of products referred to in subparagraph 4 of the first paragraph, as well as by the methodology used to establish that factor.

O.C. 597-2011, s. 49.

50. Every enterprise referred to in section 2, 3 or 8 that markets, acquires or manufactures products referred to in section 48 must implement its recovery and reclamation program,

- (1) in the case of products referred to in paragraphs 1 to 3, as soon as they are marketed, acquired or manufactured;
- (2) in the case of products referred to in paragraphs 4 and 5, not later than 14 July 2012 or the date of their marketing, acquisition or manufacture if it subsequent to that date.

Despite subparagraph 1 of the first paragraph, where an enterprise markets, acquires or manufactures only brake cleaners in aerosol containers, it may implement its recovery and reclamation program not later than 14 July 2012 or the date of their marketing, acquisition or manufacture if it is subsequent to that date.

O.C. 597-2011, s. 50.

51. Every enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in paragraphs 1 and 4 of section 48 must attach to the assessment required by section 10 a study assessing the quantities of residual oils, coolants and antifreeze available for recovery, or an update of such study.

O.C. 597-2011, s. 51.

52. The minimum recovery rates that must be attained annually by an enterprise referred to in section 2 or 3 that markets products referred to in this Division must be equal to the following percentages from the time indicated:

- (1) in the case of products referred to in paragraphs 1 to 3 of section 48, the minimum rate for all the products in each subcategory is 75% from the first full calendar year of implementation of the program, which is increased to 80% as of 2017;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 4 of section 48, the minimum rate for all the products in that subcategory is 25% as of 2015, which is increased by 5% per year until an 80% rate is attained;
- (3) in the case of products referred to in paragraph 5 of section 48 and aerosol containers used to

market brake cleaners referred to in paragraph 2 of that section, the minimum rate and the application period are those provided for in the above subparagraph 1, unless those products are dealt with separately from those referred to in paragraph 2 of section 48, in which case the minimum rate and the application period are those provided for in the above subparagraph 2.

The rates are calculated on the basis of the quantity considered available for recovery, namely:

- (1) in the case of products referred to in paragraph 1 of section 48:
 - (a) designed to be used in the internal combustion engines of light motor vehicles, on the basis of 84.6% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (b) designed to be used in the internal combustion engines of heavy vehicles and equipment, on the basis of 66.4% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (c) designed for the operation of hydraulic systems, other than those referred to in subparagraph *d*, on the basis of 56% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (d) designed for the operation of tractor hydraulic systems, on the basis of 79.6% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (e) designed for the operation of automatic transmission systems, on the basis of 73.6% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (f) designed to be used in railroad engines, on the basis of 36.7% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (g) designed to be used in marine engines, on the basis of 40% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (h) designed for the operation of differentials, on the basis of 74.8% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (i) designed for the operation of industrial gears, on the basis of 90% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
 - (j) designed for any other use than those in subparagraphs *a* to *i*, on the basis of 86.8% of the quantity of that type of oil marketed in the year;
- (2) in the case of products referred to in paragraphs 2, 3 and 5 of section 48, on the basis of the total quantity of products marketed in the year;
- (3) in the case of products referred to in paragraph 4 of section 48, on the basis of 45% of the total quantity of products being equivalent to a pure product marketed in the year.

O.C. 597-2011, s. 52.

53. For the purpose of calculating the amount payable under Chapter IV, the values applicable to the products referred to in section 48 are the following:

- (1) in the case of products referred to in paragraph 1, \$0.05 per litre or equivalent weight;
- (2) in the case of products referred to in paragraph 2, \$0.10 per litre of capacity or equivalent weight;

- (3) in the case of products referred to in paragraph 3, \$0.50 per unit or equivalent weight;
- (4) in the case of products referred to in paragraph 4, \$0.25 per litre or equivalent weight, according to their equivalence to a pure product;
- (5) in the case of products referred to in paragraph 5, \$0.10 per litre of capacity or equivalent weight.

O.C. 597-2011, s. 53.

CHAPTER VI.1

MONETARY ADMINISTRATIVE PENALTIES

O.C. 683-2013, s. 1.

53.1. A monetary administrative penalty of \$250 in the case of a natural person or \$1,000 in other cases may be imposed on any person who fails

- (1) to inform the Minister, within the period provided for in the first paragraph of section 6, of its intention to implement an individual program, to join a group of enterprises implementing a common program or to become a member of an organization referred to in section 4 or to submit to the Minister for that purpose the information and documents prescribed by the second or third paragraph of section 6;
- (2) to attribute the costs related to the recovery and reclamation of a product only to that product and to internalize the costs in the price asked for the product as soon as it is put on the market as prescribed by the first paragraph of section 7;
- (3) to comply with the conditions provided for in the second paragraph of section 7 relating to the visibility or disclosure of internalized costs;
- (4) to provide for the management of recovered products in the manner prescribed by the second paragraph of section 8 and to obtain from the service providers and subcontractors the information referred to in that paragraph;
- (5) to provide to the Minister a document referred to in the third paragraph of section 8 where a management method may not be used, as required by that paragraph;
- (6) to attach to the annual report an assessment of the implementation and effectiveness of the recovery and reclamation program at the frequency and on the conditions provided for in section 10;
- (7) to send the Minister an annual report at the frequency and on the conditions provided for in the first paragraph of section 11 or to attach to the report an assessment at the frequency and on the conditions provided for in the second paragraph of that section;
- (8) to record in a register the information referred to in the first paragraph of section 12, to provide a copy to the Minister on request in accordance with that paragraph or to keep the information for the period provided for in the second paragraph of that section;
- (9) to record the information referred to in the fifth paragraph of section 13 and to keep the information for the period provided for therein;
- (10) to include in the annual report the information provided for in the first paragraph of section 26, to provide the information in the manner provided for in the second paragraph of that section or to include

the information in the assessment, as prescribed by the third paragraph of that section;

(11) to include in the annual report the information provided for in section 32;

(12) to include in the information, awareness and education activities specific activities adapted to various uses and clientele, on the conditions provided for in the first paragraph of section 38, or to include in the annual report the information provided for in the second paragraph of that section;

(13) to attach to the assessment a study or an update of such study required by section 45 or 51.

O.C. 683-2013, s. 1.

53.2. A monetary administrative penalty of \$350 in the case of a natural person or \$1,500 in other cases may be imposed on any person who fails

(1) to submit to the Minister an annual report at the frequency and on the conditions provided for in the first paragraph of section 9 or to submit the information in that report to an audit engagement as prescribed by the second paragraph of that section;

(2) to include in the recovery and reclamation program measures aimed at destroying personal and confidential information as prescribed by section 25.

O.C. 683-2013, s. 1.

53.3. A monetary administrative penalty of \$500 in the case of a natural person or \$2,500 in other cases may be imposed on any person who fails

(1) to recover and reclaim or to cause to be recovered and reclaimed the products referred to in the first paragraph of section 8 as prescribed by that section;

(2) to make the payment to the Green Fund required under the second paragraph of section 13 or the second or third paragraph of section 14 and at the frequency and in the manner provided for in the fourth paragraph of section 14;

(3) to transport, at the frequency and on the conditions provided for in the first paragraph of section 17, the recovered products to a site referred to in that section;

(4) to establish a drop-off centre on the conditions provided for in the first paragraph of section 18;

(5) to comply with the conditions relating to the drop-off centres or collection service for the industrial, commercial or institutional clientele provided for in the first paragraph of section 19;

(6) to offer a complementary collection service in the case and on the conditions provided for in the second paragraph of section 19;

(7) to offer access to and the deposit of products at the drop-off centres and the collection services free of charge as prescribed by section 21;

(8) to implement the recovery and reclamation program within the period prescribed by section 24, 31, 37, 44, 50 or 58 or to continue to implement a recovery system as prescribed by the first paragraph of section 59.

O.C. 683-2013, s. 1.

53.4. A monetary administrative penalty of \$750 in the case of a natural person or \$3,500 in other cases may be imposed on any person who fails

- (1) to recover and reclaim or to cause to be recovered and reclaimed a product by means of a recovery and reclamation program on the conditions prescribed by section 2;
- (2) to recover and reclaim or to cause to be recovered and reclaimed a component by means of a recovery and reclamation program on the conditions prescribed by section 3;
- (3) to comply with any of the requirements relating to the recovery and reclaim program provided for in paragraphs 1 to 11 of section 5, 58 or 59;
- (4) to set up drop-off centres on the conditions provided for in section 16 or 17.

O.C. 683-2013, s. 1.

CHAPTER VII

PENAL SANCTIONS

O.C. 597-2011, c. VII; O.C. 683-2013, s. 2.

54. Every person who

- (1) contravenes section 6 or 7, the second or third paragraph of section 8, or section 10, 11, 26, 32, 38, 45 or 51,
- (2) fails to provide the notice of intention or the information or documents prescribed by section 58 or the second paragraph of section 59,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$1,000 to \$100,000 or, in other cases, to a fine of \$3,000 to \$600,000.

O.C. 597-2011, s. 54; O.C. 683-2013, s. 2.

55. Every person who contravenes the first or second paragraph of section 9 commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$2,000 to \$100,000 or, in other cases, to a fine of \$6,000 to \$600,000.

O.C. 597-2011, s. 55; O.C. 683-2013, s. 2.

56. Every person who

- (1) contravenes the first paragraph of section 8, the second paragraph of section 13, the second, third or fourth paragraph of section 14, the first paragraph of section 18, section 19, 21, 24, 31, 37, 44 or 50,
- (2) fails to transport, at the frequency and on the conditions provided for in the first paragraph of section 17, the recovered products to a site referred to in that section,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$2,500 to \$250,000 or, in other cases, to a fine of \$7,500 to \$1,500,000.

O.C. 597-2011, s. 56; O.C. 683-2013, s. 2.

56.1. Every person who

- (1) contravenes section 2, 3 or 5,
- (2) fails to set up drop-off centres on the conditions provided for in section 16 or 17,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$4,000 to \$250,000 or, in other cases, to a fine of \$12,000 to \$1,500,000.

O.C. 683-2013, s. 2.

56.2. Every person who, pursuant to this Regulation, makes a declaration, communicates information or files a document that is false or misleading commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$5,000 to \$500,000 or, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to a maximum term of imprisonment of 18 months, or to both the fine and imprisonment, or, in other cases, to a fine of \$15,000 to \$3,000,000.

O.C. 683-2013, s. 2.

56.3. Every person who contravenes any other requirement imposed by this Regulation also commits an offence and is liable, where no other penalty is provided for by this Chapter or the Environment Quality Act (chapter Q-2), to a fine of \$1,000 to \$100,000 in the case of a natural person or, in other cases, to a fine of \$3,000 to \$600,000.

O.C. 683-2013, s. 2.

CHAPTER VIII

TRANSITIONAL AND MISCELLANEOUS

57. The Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints (chapter Q-2, r. 41) and the Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters (chapter Q-2, r. 42) are revoked.

Despite the foregoing, the provisions of those Regulations continue to apply to enterprises that implement recovery programs under those Regulations until they develop recovery and reclamation programs in accordance with this Regulation.

O.C. 597-2011, s. 57.

58. An enterprise that, on 14 July 2011, implements a recovery system under the Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints (chapter Q-2, r. 41) or the Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters (chapter Q-2, r. 42) must, not later than from 2013, implement a recovery and reclamation program in accordance with this Regulation, and provide the Minister, not later than 3 months before the date scheduled for the implementation of that program, with the notice of intention and the information and documents provided for in section 6.

O.C. 597-2011, s. 58.

59. An enterprise must continue to implement its recovery system under the Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints (chapter Q-2, r. 41) and the Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters (chapter Q-2, r. 42) until that program is replaced in accordance with section 58.

For the purposes of paragraph 10 of section 5, the modulation of costs related to the recovery and reclamation of each subcategory or type of product covered by either of the regulations referred to in the first paragraph must be implemented as of 2013.

For the purposes of the fourth paragraph of section 13, an enterprise that implements a system referred to in the first paragraph may compensate for a negative difference occurring in the first 5 years of the program implemented in accordance with this Regulation by using all or part of 50% of the quantity of products recovered during the last year of implementation of that system.

O.C. 597-2011, s. 59.

60. *(Omitted).*

O.C. 597-2011, s. 60.

REFERENCES

O.C. 597-2011, 2011 G.O. 2, 1369

O.C. 683-2013, 2013 G.O. 2, 1816